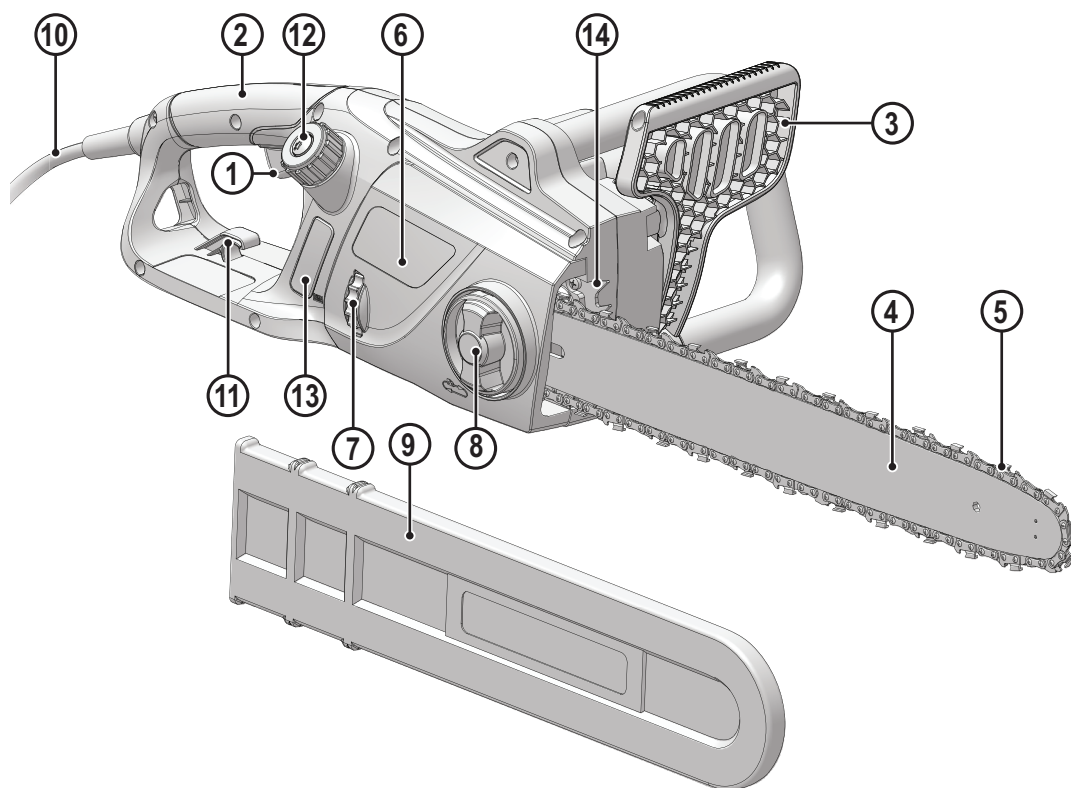


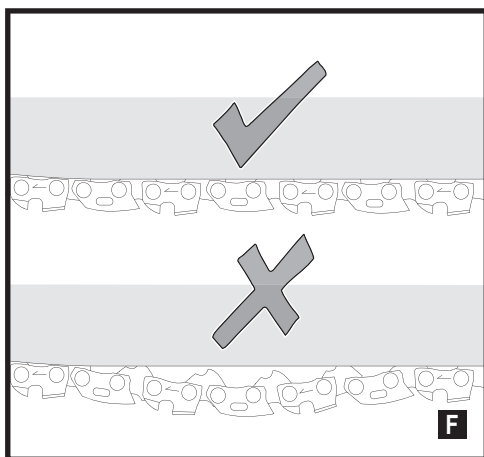
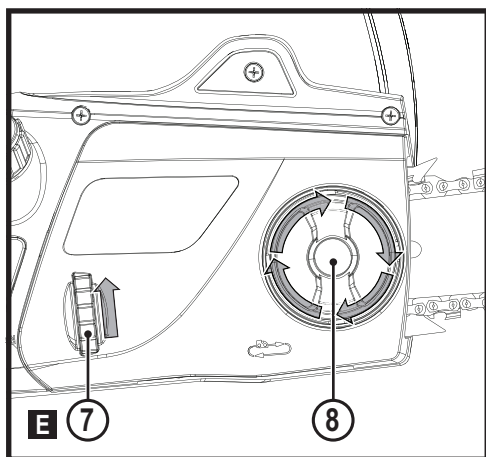
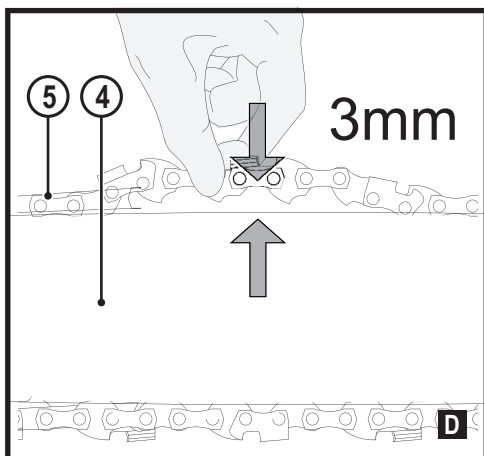
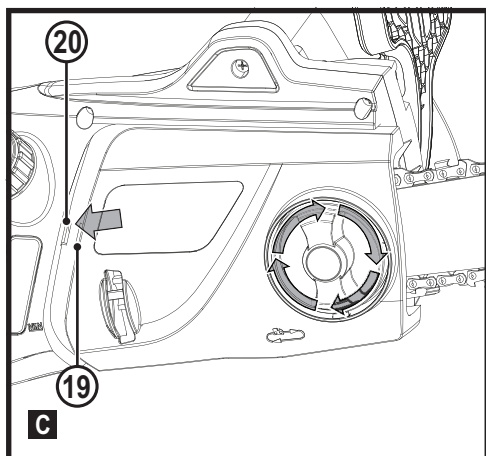
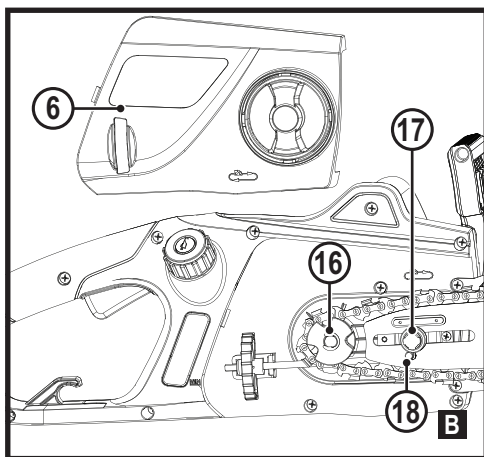
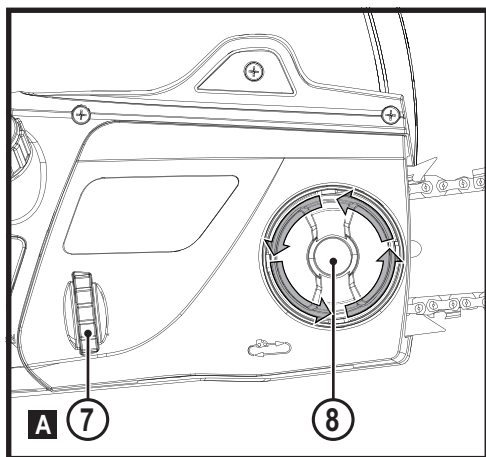


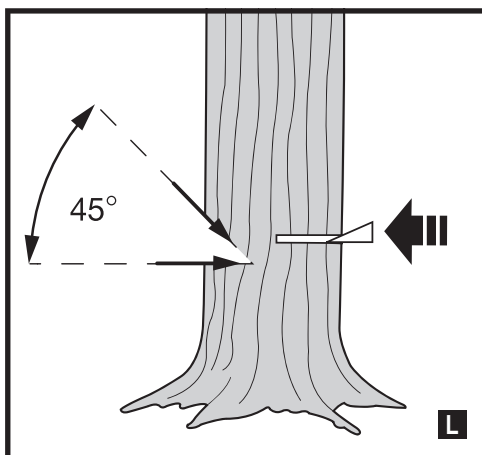
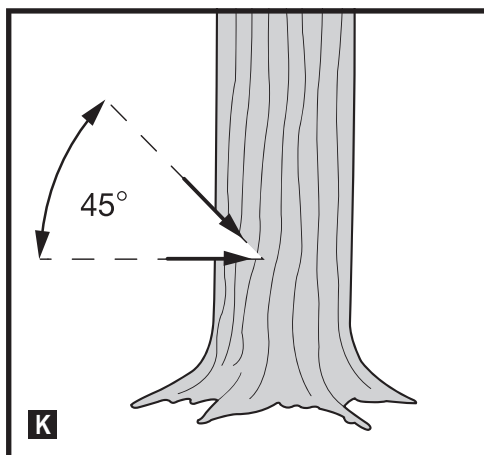
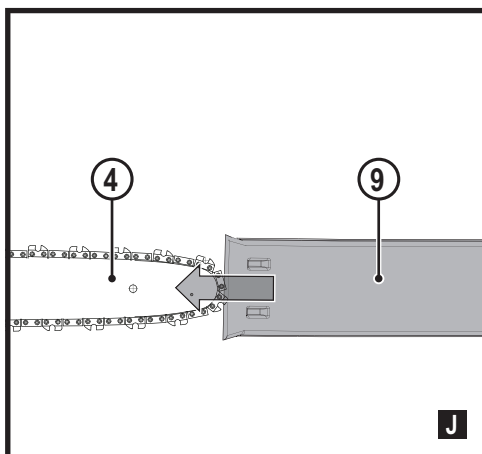
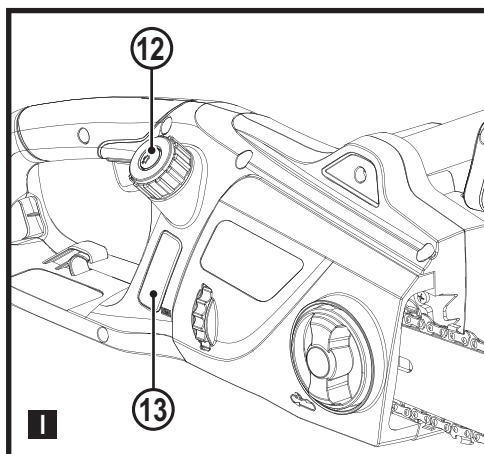
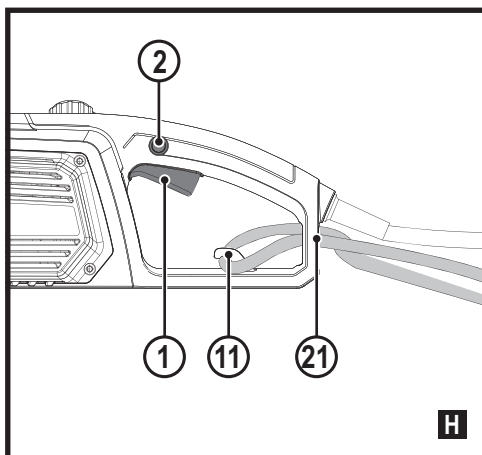
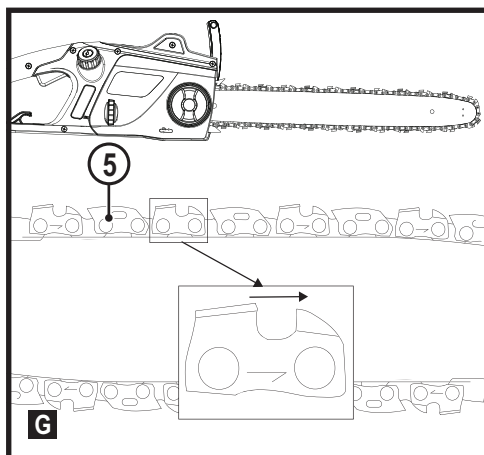
382021 - 63 BAL

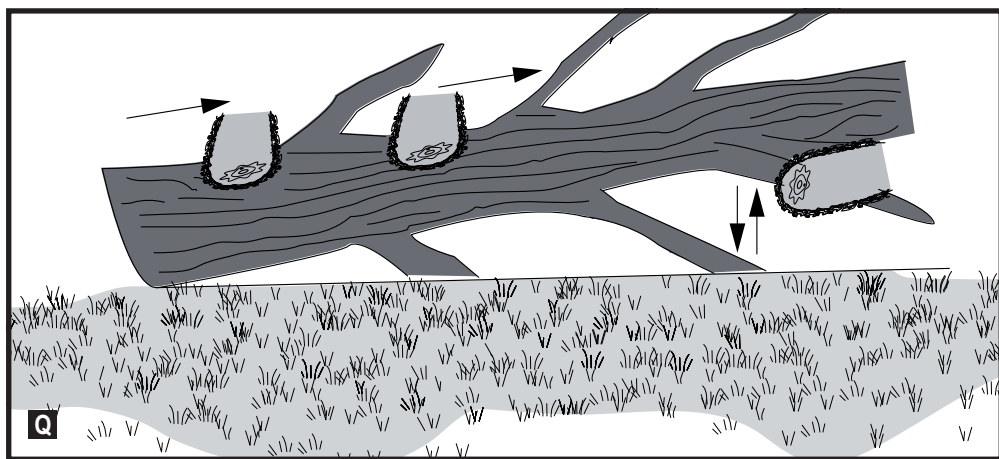
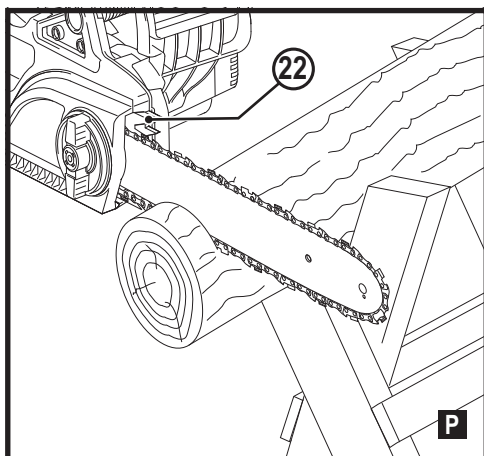
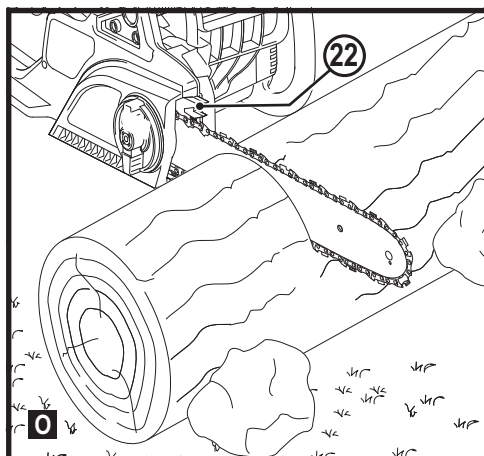
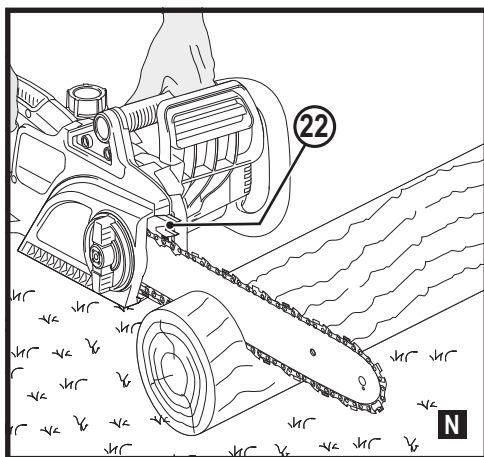
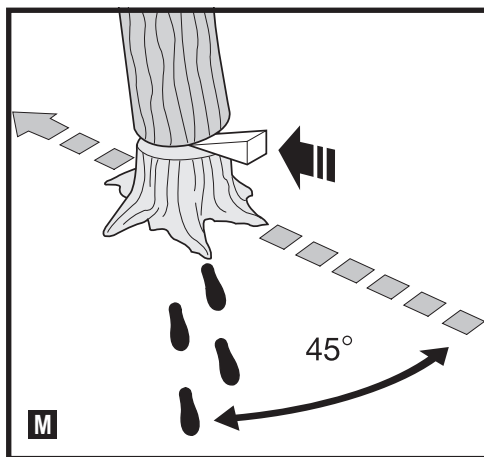
www.blackanddecker.eu

BECS1835
BECS2040
BECS2245

Slovenščina	(Prevod izvirnih navodil)	6
Hrvatski	(Prijevod izvornih uputa)	19
Srpski	(Prevod originalnog uputstva)	34
Македонски	(Превод на оригиналните упатства)	47







Predvidena uporaba

Verižne žage BECS1835, BECS2040, BECS2245 BLACK+DECKER™ so konstruirane za obrezovanje in podiranje dreves ter rezanje hlodov. To orodje je namenjeno izključno za domačo uporabo.

Navodila za varno uporabo

Splošna opozorila za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, priložene električnemu orodju. Če spodnjih navodil ne upoštevate, lahko to vodi do udara elektrike, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

Izraz "električno orodje" v vseh opozorilih se nanaša na električna orodja (napajana prek kabla) ali na električna orodja z akumulatorjem (brez kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- a. **Poskrbite, da bo delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljen delovni prostor lahko povzroči nesreče.
- b. **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih tekočin, plinov ali praha, ker obstaja nevarnost eksplozije.** Pri uporabi električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlapce.
- c. **Med uporabo orodja ne smejo biti v bližini otroci in nepooblaščen odrasli.** Če vas zmotijo, lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2. Električna varnost

- a. **Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnicam.** Nikoli na noben način ne predelujte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitnim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena. Nespremenjeni vtiči in prilegajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega šoka.
- b. **Izogibajte se stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega šoka večja.
- c. **Zavarujte električno orodje pred dežjem in vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega šoka.
- d. **Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje vtiča iz stenske vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja. Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo tveganje električnega šoka.
- e. **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite kabelski podaljšek, ki je namenjen uporabi**

na prostem. Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega udara.

- f. **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite napravo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave na diferenčni tok (RCD) zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- ### 3. Osebna varnost
- a. **Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Le trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
 - b. **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, nederseča obutev, čelada ali zaščitna sluha ob uporabi zmanjšujejo telesne poškodbe.
 - c. **Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priklopom na električno omrežje, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo v izklopljenem položaju.** Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalo za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
 - d. **Pred vklopom orodja odstranite vse ključe za nastavitve orodja.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtiljvem sestavnem delu, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - e. **Izogibajte se nenavadni telesni drži. Ohranjanje stabilnosti in ravnovesje ves čas dela.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
 - f. **Nosite ustrezna delovna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, obleko in rokavicami se ne približujte premikajočim se delom orodja.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
 - g. **Če so na voljo priklopne naprave za ekstrakcijo praha in zbiralne naprave, se prepričajte, da so pravilno priklopljene in da jih uporabljate pravilno.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.
 - h. **Kljub temu da dobro poznate orodje, bodite pri delu z njim vedno previdni in upoštevajte temeljna načela varnosti in zdravja pri delu.** Neprevidnost lahko v trenutku povzroči hudo telesno poškodbo.
- ### 4. Uporaba in vzdrževanje električnega orodja
- a. **Ne preobremenjujte orodja. Uporabite pravo orodje za svoje delo.** Pravo delovno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje s predpisano hitrostjo in načinom uporabe.

- b. Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa. Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. Izvlecite vtič iz električne vtičnice in/ali odstranite baterijo pred kakršnokoli nastavitvijo orodja, menjavo opreme ali pred shranjevanjem orodja. Ta previdnost zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
- d. Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s tem navodilom za uporabo.
Električna orodja so nevarna v rokah neizkušenih in nepoučenih oseb.
- e. Električno orodje skrbno negujte. Redno preverjajte, ali so vrtljivi deli prosto gibljivi oz. niso zagozdeni, počeni ali tako poškodovani, da je funkcija električnega orodja s tem okrnjena. Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo. Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
- f. Ohranajte rezalno orodje ostro in čisto. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so boljje vodljiva.
- g. Električno orodje, dodatno opremo, vstavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, ob tem pa upoštevajte vrsto dela, ki ga opravljate, in delovne pogoje. Če orodje uporabljate v druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.
- h. Ročaji in oprijemalne površine morajo biti suhi, čiste in brez madežev olja ali masti. Spolzki ročaji in mastne oprijemalne površine ne omogočajo varne uporabe orodja v nepričakovanih situacijah.
- 5. Servis
- a. Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, ki pri tem uporablja samo originalne nadomestne dele. To bo zagotovilo pravilno delovanje in varnost električnega orodja.

Splošni napotki za varno uporabo verižne žage



Opozorilo! Dodatni varnostni napotki za verižne žage

- ♦ Med delovanjem verižne žage se ne približujte žagi z nobenim delom telesa. Preden zaženete verižno žago, preverite, ali se veriga žage ničesar ne dotika. Samo trenutek nepozornosti med delovanjem žage lahko povzroči, da se v žago zapletete z obleko ali telesom.
- ♦ Vedno držite verižno žago z desno roko na zadnjem ročaju in levo roko na sprednjem ročaju. Če držite verižno žago z obratnim položajem rok, poveča to nevarnost telesnih poškodb in zato tega nikoli ne počnite.
- ♦ Verižno žago držite le za izolirane površine, ker obstaja nevarnost, da veriga verižne žage poškoduje skrit kabel ali žice. Če se dotaknete žice "pod napetostjo", bodo "pod napetostjo" tudi kovinski deli verižne žage, to pa lahko povzroči električni šok.
- ♦ Uporabljajte zaščitna očala. Priporočena je tudi zaščitna oprema, za sluh, glavo, roke, noge in stopala. Primerna zaščitna oprema zmanjša nevarnost telesnih poškodb zaradi izvrženih kosov lesa ali naključnega stika z verižno žago.
- ♦ Ne uporabljajte verižne žage, če ste na drevesu, na lestvici ali drugi nestabilni podlagi. Delo z verižno žago na ta način lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- ♦ Vedno stojte stabilno in trdno in delajte z verižno žago samo, če stojite na stabilnih, trdnih in ravnih tleh. Spolzka ali nestabilna podlaga, na primer lestve, lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad verižno žago.
- ♦ Če žagate vejo, ki je napeta oz. upognjena, bodite pozorni na povratni sunek veje. Ko se napetost v lesnih vlaknih sprosti, lahko veja kot vzmet udari uporabnika in/ali povzroči izgubo nadzora nad verižno žago.
- ♦ Bodite izjemno previdni pri obrezovanju grmov in mladik. Droben material se lahko zagozdi v verigo žage in s silo udari nazaj v vas, ali vas vrže iz ravnotežja.
- ♦ Verižno žago nosite za sprednji ročaj, verižna žaga mora biti med nošenjem izklopljena in obrnjena vstran od telesa. Pri prevažanju ali skladiščenju žage vedno pritrdite pokrov meča. Pravilno ravnanje z žago zmanjša možnost naključnega stika s premikajočo se verižno žago.
- ♦ Upoštevajte navodila za mazanje, napenjanje verige in zamenjavo meča ter verige žage. Nepravilno napeta ali namazana veriga žage lahko počí, ali poveča nevarnost povratnega udarca.
- ♦ Žagajte samo les. Ne uporabljajte verižne žage za dela, za katera ni namenjena. Npr. ne uporabljajte verižne žage za žaganje plastike, betona/opeke ali materialov, ki niso iz lesa. Uporaba verižne žage za dela, ki za žago niso predvidena, lahko povzroči nevarnost.
- ♦ Ne poskušajte podirati drevja, dokler niste razumeli tveganj in kako se jim izogniti. Uporabnik se pri podiranju drevesa lahko hudo poškoduje.
- ♦ Pri odstranjevanju zagozdenega materiala, shranjevanju ali servisiranju verižne žage upoštevajte vsa navodila. Zagotovite, da je orodje izklopljeno iz vira napajanja. Nepričakovani zagon verižne žage med odstranjevanjem zagozdenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- ♦ Nosite oprijeta in zaščitna oblačila vključno z varnostno čelado z vizirjem/očali, zaščito sluha, obutev, ki ne drsi, zaščitne hlače z oprsnikom in močne usnjene rokavice.

- ♦ Vedno se postavite izven poti padajočih vej.
- ♦ Varna razdalja med vejo, ki jo režete, in drugimi ljudmi, stavbami in drugimi objekti je najmanj 2 1/2 kratna dolžina veje. Ljudje, stavba ali drug objekt znotraj te razdalje je v nevarnosti, da ga zadene padajoča veja.
- ♦ Predhodno načrtujte varen umik iz dosega padajočega drevesa ali vej. Zagotovite, da bo pot umika prazna in brez ovir, ki bi lahko preprečile ali ovirale gibanje. Upoštevajte, da sta mokra trava in sveže žagano lubje spolzka.
- ♦ V primeru nezgode zagotovite, da bo vedno nekdo v bližini (na varni oddaljenosti).
- ♦ Ne uporabljajte orodja, če ste na drevesu, na lestvici ali drugi nestabilni podlagi.
- ♦ Ohranjajte stabilnost in ravnovesje ves čas dela.
- ♦ Ko deluje motor, držite orodje trdno z obema rokama.
- ♦ Nikoli ne dopustite premikajoči se verigi žage, da se s konico meča dotakne katerega koli predmeta.
- ♦ Žaganje začnite in nadaljujte le, ko se veriga žage giblje s polno hitrostjo.
- ♦ Ne poskušajte žage ponovno vstaviti v predhodni rez. Vedno naredite sveži rez.
- ♦ Bodite pozorni na dvigajoče se veje ali druge sile, ki bi lahko zaprle rez in sunile oz. padle na verigo žage.
- ♦ Ne skušajte rezati veje, če njen premer presega dolžino rezanja orodja.
- ♦ Pri shranjevanju ali prevozu orodja vedno namestite na verigo žage sklop pokrova.
- ♦ Veriga žage naj bo vedno ostra in pravilno napeta. Napetost preverite v rednih časovnih presledkih.
- ♦ Pred kakršnim koli nastavljanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem izklopite orodje, odklopite napajanje in počakajte, da se veriga žage ustavi.
- ♦ Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in opremo.
- ♦ Ročaji morajo biti suhi, čisti in brez madežev olja ali masti. Mastni, oljnati ročaji so spolzki in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- ♦ V življenjski dobi izdelka lahko postane koničasti odbijač oster. Z žago delajte previdno.
- ♦ Pri delu z orodjem se lahko meč verige žage močno segreje, zato bodite previdni.

Vzroki in preventivni ukrepi pri povratnem sunku

Do povratnega sunka lahko pride, če nos ali konica meča trči ob oviro, na primer, ko se les zapre in stisne verigo žage v rezu.

Stik s konico lahko v nekaterih primerih povzroči povratni reakcijo, tako da izvrže meč žage navzgor in nazaj proti uporabniku.

Če pride do stiska verige vzdolž zgornje strani meča, lahko to z veliko hitrostjo potisne meč nazaj proti uporabniku.

Katera koli od obeh zgornjih reakcij lahko povzroči izgubo nadzora nad verižno žago in posledično hude telesne poškodbe.

Ne zanašajte se zgolj na varnostne naprave, vgrajene v verižno žago. Kot uporabnik verižne žage morate upoštevati vrsto ukrepov, da bo uporaba žage varna in brez nezgod in telesnih poškodb.

Povratni sunek je posledica napačne uporabe orodja in/ali nepravilnega procesa uporabe, čemur pa se lahko izognete, če upoštevate navodila v nadaljevanju.

- ♦ **Močno držite orodje, tako, da s palcem in prsti obkrožate ročaja verižne žage. Z obema rokama na verižni žagi postavite svoje telo tako in roke tako, da se boste lahko uprli sili povratnega sunka.** Uporabnik lahko nadzira sile povratnega sunka, če upošteva ustrezne varnostne ukrepe: Ne puščajte verižne žage brez nadzora.
- ♦ **Ne segajte predaleč z žago za obrezovanje in ne dvigujte je nad višino prsi.** Tako boste preprečili nehoteni stik konice in omogočili boljši nadzor nad verižno žago v nepričakovanih situacijah.
- ♦ **uporabljajte samo meče in verige verižne žage, ki jih je priporočil proizvajalec;** Napačni nadomestni meč in veriga žage lahko povzročita lom žage in/ali povratni sunek;
- ♦ **Upoštevajte proizvajalčeva navodila za brušenje in vzdrževanje verižne žage.** Zmanjšanje višine merilnika globine lahko poveča možnost povratnega sunka.

Varnostna priporočila za verižne žage

- ♦ Priporočamo, da uporabniki, ki verižno žago uporabljajo prvič, pridobijo praktična navodila glede uporabe verižne žage in zaščitne opreme od izkušenih uporabnikov. Uvajanje v uporabo verižne žage naj zaključi žaganje hloda na kozi ali stojalu.
- ♦ Priporočamo, da se med prenašanjem verižne žage prepričate, da je veriga žage obrnjena nazaj.
- ♦ Postopke vzdrževanja opravljajte, ko žage ne uporabljate. Nikoli, niti za kratek čas, ne shranite žage, ne da bi najprej odstranili verigo in meča, ki ju morate hraniti potopljena v olju. Shranite vse dele verižne žage na suhem, varnem mestu izven dosega otrok.
- ♦ Vrvico vedno namestite tako, da se med rezanjem ne zatakne za veje in podobno.
- ♦ Priporočamo, da pred shranjevanjem žage izpraznite rezervoar za olje.
- ♦ Pazite, kako stojite in si predhodno izberite varno pot za umik za primer padca drevesa ali veje.
- ♦ Za boljši nadzor padanja drevesa uporabite zagozde in preprečite upogibanja meča in verige žage v rezu.
- ♦ Nega verižne žage. Veriga naj bo vedno ostra in se tesno prilega meču. Veriga in meč morata biti vedno čista

in dobro naoljena. Ročaji morajo biti suhi, čisti in brez madežev olja ali masti.

Povratni sunek lahko povzroči:

- ♦ nenamerno udarjanje v veje ali druge predmete s konico žage, medtem ko se veriga žage premika
- ♦ udarec ob kovino, cement ali kateri koli trd material v bližini lesa ali je zarasel v notranjosti lesa
- ♦ topa ali zrahljana veriga žage
- ♦ žaganje nad višino ramen
- ♦ nepozornost pri držanju ali vodenju verižne žage med rezanjem
- ♦ pretiravanje Ohranajte varno stojišče ter ravnotežje in ne pretiravajte.
- ♦ Ne poskušajte žage ponovno vstaviti v predhodni rez. To lahko povzroči povratni sunek. Vedno začnite in naredite sveži rez.
- ♦ Strogo priporočamo, da ne uporabljate orodja, če ste na drevesu, na lestvici ali drugi nestabilni podlagi. Če se kljub temu odločite za, vas opozarjamo, da so ti položaji zelo nevarni.
- ♦ Pri rezanju napete veje bodite pozorni na povratni sunek, ki vas lahko zadene, ko se napetost sprosti.

Ne žagajte:

- ♦ pripravljenih debel
- ♦ v tla
- ♦ v žične ograje, žeblice ipd.
- ♦ V manjše grmovje in sadike, lahko vitek material zagradi verigo žage in jo izvrže proti vam ali pa vas vrže iz ravnotežja.
- ♦ Verižne žage ne uporabljajte nad višino ramen.
- ♦ V primeru nezgode zagotovite, da bo vedno nekdo v bližini (na varni oddaljenosti).
- ♦ Če se iz katerega koli razloga morate dotakniti verižne žage, preverite, ali je verižna žaga izklopljena iz vira napajanja.
- ♦ Hrup, ki ga proizvaja ta izdelek, lahko prekorači 80 dB(A). Zato priporočamo, da uporabljate ustrezno zaščito za sluh.

Ostanek tveganja

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo ostanki tveganj, ki niso vključeni v navedena varnostna opozorila. Te nevarnosti so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd. Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim ostalim tveganjem ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- ♦ poškodbe zaradi stika z vrtljivimi/premičnimi deli;
- ♦ poškodbe ob zamenjavi delov, rezil in opreme;
- ♦ poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja. Če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore.
- ♦ Poškodbe sluha.

- ♦ Nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer: delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s srednje gosto vezanimi ploščami – MDF).

Tresljaji

Deklarirane vrednosti emisij tresljajev in hrupa, ki so navedene v tehničnih podatkih in v deklaraciji o skladnosti, so bile izmerjene v skladu s standardno preizkusno metodo, ki jo predpisuje EN 62841, in jih lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij. Deklarirane vrednosti emisij tresljajev in hrupa se lahko uporabljajo kot predhodna ocena izpostavitve.

Opozorilo! Vrednost tresljajev in hrupa se med dejansko uporabo orodja lahko glede na način uporabe orodja razlikuje od navedene. Raven tresljajev se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti vibracijam za določitev varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/ES za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

Oznake na orodju

Poleg datumske kode so na orodju tudi naslednje slikovne oznake:



Opozorilo! Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb morate natančno prebrati navodila za uporabo.



Žage ne uporabljajte v mokrih pogojih in je ne izpostavljajte dežju.



Vedno nosite zaščito za glavo, sluh in oči.



Vedno nosite zaščitne rokavice.



Vedno nosite zaščitno obutev, ki ne drsi.



Verižno žago vedno držite z obema rokama.



Verižne žage ne uporabljajte z eno roko.

SLOVENŠČINA



Bodite pozorni na povratni sunek verižne žage in se izogibajte stiku s konico verižne žage.



Bodite pozorni na padajoče predmete. Prisotni naj se umaknejo na varno razdaljo



Opozorilo! Ne dotikajte se verižne na točki izmeta drobirja



Smer vrtenja verižne žage.



Če poškodujete, ali prerežete napajalni kabel, ga takoj izključite iz omrežne napetosti.



Direktiva 2000/14/ES za zajamčeno zvočno moč.



Direktiva 2000/14/ES za zajamčeno zvočno moč.



Direktiva 2000/14/ES za zajamčeno zvočno moč.

Električna varnost



To orodje je dvojno izolirano, zato ozemljitev ni potrebna. Vedno preverite, ali dejanska napetost ustreza napetosti, navedeni na podatkovni plošči.

- ◆ Če se električni kabel poškoduje, ga lahko zamenja samo proizvajalec ali pooblaščen servisler podjetja BLACK+DECKER, da se izognete potencialnim nevarnostim.

Uporaba kabskega podaljška

- ◆ Vedno uporabite kabski podaljšek, ki ustreza vhodni napetosti tega orodja (glejte tehnične podatke). Kabski podaljšek mora biti primeren za uporabo na prostem in ustrežno označen. Kabski podaljšek dolžine do 30 m H07RN-F 2 x 1,5 mm² ne bo vplival na delovni učinek orodja. Pred uporabo preverite morebitne znake poškodb, obrabe ali staranja kabskega podaljška. Zamenjajte kabski podaljšek, če je poškodovan ali pokvarjen. Če uporabljate kolot, vedno do konca odvijte kabel.

Napetostni padci

- ◆ V določenih okoliščinah napajanja lahko to orodje povzroči kratkotrajne napetostne padce med zagonom.

- ◆ To lahko vpliva na drugo opremo. Na primer osvetlitev z električnimi lučmi se lahko za trenutek poslabša.
- ◆ Kontaktirajte z dobaviteljem električne energije, in če je treba preverite, ali je impedenca napajanja nižja od 0,159 Ohma. V tem primeru je malo verjetnosti za pojav motenj.

Zaščita proti udaru elektrike

- ◆ Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi površinami (na primer kovinske ograje, stebri za električno razsvetljavo itd.). Električno varnost lahko še izboljšate s pomočjo zelo občutljivega stikala na diferenčni tok (30 mA/30 mS) (RCD).



Opozorilo! Uporaba stikala RCD ali drugega izklopne stikala ne nadomešča upoštevanja varnostnih ukrepov za uporabo verižne žage in varnih načinov dela, ki jih navajamo v teh navodilih.

Funkcije

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Gumb za zapahnitev (ni prikazan)
3. Sprednji ščitnik rok
4. Meč
5. Veriga žage
6. Sklop pokrova verižne žage
7. Kolesce za nastavitve napetosti verižne žage
8. Gumb za pritrditev meča
9. Pokrov za meč
10. Električni kabel
11. Zadrževalnik napajalnega kabla
12. Pokrov posode za olje
13. Kazalnik ravni olja
14. Koničasti odbijač

Sestavljanje



Opozorilo! Med delom z verižno žago vedno nosite zaščitne rokavice.



Opozorilo! Pred začetkom sestavljanja ali vzdrževanja električnega orodja ga izključite in izklopite iz vira napajanja.



Opozorilo! Pred sestavljanjem orodja odstranite sponko za kabel, ki pritrjuje verigo žage na meč.

Oljenje verižne žage

To naredite vedno, ko prvič uporabite novo verigo žage (5). Vzemite novo verigo žage (5) in jo pred začetkom uporabe

potopite v olje za verigo za najmanj eno uro. Uporabite olje za verigo žage BLACK+DECKER.

Priporočamo, da v življenjski dobi verižne žage uporabljate le olje BLACK+DECKER, ker lahko mešanje različnih olj povzroči poslabšanje kakovosti olja in posledično občutno skrajšanje življenjske dobe verige ter nove dodatne nevarnosti.

Nikoli ne uporabljajte odpadnega olja, gostega olja ali zelo redkega olja za šivalne stroje.

Ta olja lahko poškodujejo verižno žago.

Montaža meča in verige žage. (sl. A - G)

- ♦ Verižno žago postavite na stabilno podlago.
- ♦ Obrnite gumb za zapahnitev nastavitve meča (8) v levo tako kot je prikazano na sliki A, ter odstranite sklop pokrova verige žage (6).
- ♦ Nosite zaščitne rokavice, primite verigo žage (5) in jo ovijte okoli meča (4), ob tem pa zagotovite, da bodo zobje gledali v pravilno smer (glejte sliko G).
- ♦ Zagotovite, da bo veriga žage nameščena pravilno v režo po celotnem meču.
- ♦ Namestite verigo žage okoli verižnika (16), ob tem pa poravnajte rezo v meču z vijakom (17) v podstavku orodja in zatičem za napenjanje verige žage (18), kot je prikazano na sliki B.

Pomnite: Morda boste morali z zatičem za napenjanje verige žage (7) prilagoditi položaj zatiča za napenjanje verige žage (18), da se bo pravilno zataknil v rezo v meču.

- ♦ Ko je veriga žage nameščena, z roko zavrtite kolesce za napenjanje verige žage (7), da začasno zategnete sklop in ga pritrdite na mesto.
- ♦ Medtem ko držite meč pri miru, zamenjajte pokrov verižnika (6). Prepričajte se, da je jeziček (19) na pokrovu poravnat z rezo (20) v glavnem ohišju, kot je prikazano na sliki C. Zavrtite zaporni gumb meča (8) v desno, dokler se je zagozdi, nato popustite gumb (8) za poln obrat, da se lahko veriga žage pravilno napne.
- ♦ Upoštevajte navodila v naslednje razdelku "Nastavitev napetosti verige žage".

Nastavitev napetosti verige

Opozorilo! Ostra veriga žage. Pri rokovanju z verigo žage vedno nosite rokavice. Žagina veriga je ostra in vas lahko poreže tudi, če ni v pogonu.

Opozorilo! Ostra premikajoča se veriga žage. Da bi preprečili nenamerno delovanje, se pred naslednjimi postopki prepričajte, ali je orodje izključeno iz električnega omrežja. Če tega ne upoštevate, lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- ♦ Žago položite na trdno površino in preverite napetost verige žage (5). Napetost je pravilna, če žaga veriga skoči nazaj, potem ko ste jo s kazalcem in palcem narahlo dvignili z meča za 3 mm (4), kot je prikazano na sliki D.

- ♦ Za nastavitev napetosti verige žage sprostite gumb za zapahnitev (8), zavrtite kolesce za napenjanje verige žage (7) proti vrhu žage, da povečate napetost, kot je prikazano na sliki E. Zategnite gumb za zapahnitev, dokler se veriga žage (5) ne prilega dobro meču (4).
- ♦ Med mečem in verigo žage ne sme na spodnji strani biti nobene "povešenosti", slika F.
- ♦ Ko je napetost pravilna, zategnite gumb za zapahnitev nastavitve meča.
- ♦ Verige žage ne napnite preveč; to lahko povzroči prekomerno obrabo in skrajša življenjsko dobo meča in verige žage.
- ♦ Ko je veriga žage nova, pogosto preverjajte napetost (po odklopu orodja) v prvih 2 urah delovanja, ker se nova veriga rahlo raztegne.

Zamenjava verige žage

Opozorilo! Ostra veriga žage. Pri rokovanju z verigo žage vedno nosite rokavice. Žagina veriga je ostra in vas lahko poreže tudi, če ni v pogonu.

Opozorilo! Ostra premikajoča se veriga žage. Da bi preprečili nenamerno delovanje, se pred naslednjimi postopki prepričajte, ali je orodje izključeno iz električnega omrežja. Če tega ne upoštevate, lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- ♦ Za popustitev napetosti verige žage obračajte gumb za zapahnitev nastavitve meča (8) v levo.
- ♦ Odstranite sklop pokrov verige (6), kot je opisano v razdelku "Namestitev meča in verige žage".
- ♦ Obrabljeno verigo žage (5) dvignite iz žleba v meču (4).
- ♦ Novo verigo namestite v žleb v meču in se prepričajte, ali zobje gledajo v pravilno smer, tako da je puščica na verigi poravnana s sliko na pokrovu sestavljanje zobnika (6), kot je prikazano na sliki G.
- ♦ Upoštevajte prejšnja navodila za namestitev meča in verige žage ter nastavitev napetosti verige žage.

Samodejni sistem za oljenje

Verižna žaga ima samodejni sistem oljenja, ki omogoča, da je veriga žage na meču nenehno namazana.

Oznaka za raven olja (13) kaže raven olja v verižni žagi. Če je raven olja pod četrtino napolnjenosti, izklopite verižno žago in dolijte pravo vrsto olja.

Pomnite: Za pravilno mazanje verige in meča uporabljajte zelo kakovostno olje za meče in verige žage. Kot začasni nadomestek lahko uporabite motorno olje SAE30, ki ne vsebuje detergenta. Pri obrezovanju dreves je priporočljiva uporaba olja za meče in verigo žage na rastlinski osnovi.

Ne priporočamo uporabe mineralnih olj, ker lahko škodujejo drevesom.

Nikoli ne uporabljajte odpadnega ali zelo gostega olja. Ta olja lahko poškodujejo verižno žago.

Polnjenje rezervoarja za olje

- ♦ Odstranite pokrov rezervoarja za olje (12) in vanj nalijte priporočeno vrsto olja za meč in verigo žage, dokler raven ne doseže vrha oznake za raven olja (13).
- ♦ Ponovno namestite pokrov rezervoarja za olje.
- ♦ Občasno izklopite verižno žago in preverite oznako za raven olja, da bi se prepričali, ali se meč in veriga žage pravilno oljita.

Priklop kablskega podaljška

V stikalno ročico je vgrajeno držalo kablskega podaljška (11). Preprečujte, da bi se kablski podaljšek izklopil.

- ♦ Podvojite kablski podaljšek in ga vstavite v režo (21) na koncu ročaja, kot je prikazano na sliki H. Zatakните zanko, ki je nastala s podvojitvijo kabla, prek držala kabla (11). Nežno povlecite kabel, da bi se prepričali, ali je trdno zagozden v ročaju. Priklopite konec z vtičem kablskega podaljška v električni kabel (12) verižni žagi.

Transport žage

- ♦ Med transportom žage vedno pokrijte meč (4) s pokrovom meča (9) (slika J).
- ♦ Kadar enote ne uporabljate, je treba sprednji ščitnik za roke (3) potisniti naprej, da se enota izolira. Uporabnik se ne sme premikati nikamor z aktivirano funkcijo.

Delo z verižno žago

Opozorilo! Preberite in se prepričajte, da razumete vsa navodila. Če spodnjih navodil ne upoštevate, lahko vodi to do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vklop in izklop

- ♦ VKLOPITE orodje, pritisnite gumb za odpahnitev (2) in stisnite sprožilno stikalo (1), kot je prikazano na sliki H. (Ko orodje deluje, lahko sprostite gumb za odpahnitev.)
- ♦ Za izklop orodja, sprostite sprožilno stikalo.

Pomnite: Orodja ne bo mogoče vklopiti, če sprednji ščitnik za roke (3) ni na položaju "nastavljeno".

Kako nastaviti sprednji ščitnik rok

- ♦ Zagotovite, da bo orodje izklopljeno iz vira napajanja.
- ♦ Sprednji ščitnik rok (3) povlecite nazaj na položaj "nastavljeno".
- ♦ Orodje je zdaj pripravljeno za uporabo.

Kako deluje sprednji ščitnik rok

V primeru povratnega sunka se vaša leva roka dotakne sprednjega ščitnika rok (3), ga potisne naprej proti obdelovancu in v nekaj delcih sekunde ustavi orodje.

Podiranje dreves (sl. K, L in M)

Neizkušeni uporabniki se ne smejo lotiti podiranja dreva. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali povzroči gmotno

škodo, če ne nadzira smeri padca drevesa; drevo se lahko razkolje oz. med žaganjem lahko z njega padajo poškodovane/odmrle:

Varna razdalja med drevsom, ki ga podirate, in drugimi ljudmi, stavbami in drugimi objekti je najmanj 2 1/2 kratna višina drevesa. Ljudje, stavba ali drug objekt znotraj te razdalje je v nevarnosti, da jih zadene padajoče drevo.

Pred začetkom podiranja drevesa:

- ♦ Preverite, ali ne obstajajo krajevni predpisi ali predpisi, ki prepovedujejo oz. urejajo podiranje dreves.
- ♦ Upoštevajte vse okoliščine, ki lahko vplivajo na smer padca, vključno z:
 - ♦ nameravano smerjo padca
 - ♦ Naravna nagnjenostjo drevesa:
 - ♦ morebitnih nenavadno težkih vej ali odmrlost drevesa
 - ♦ okoliška drevesa in ovire, vključno z daljnovodi in podzemno kanalizacijo
 - ♦ hitrost in smer vetra

Predhodno načrtujte varen umik iz dosega padajočega drevesa ali vej.

Preverite, ali je pot umika prazna in brez ovir, ki bi lahko preprečile ali ovirale gibanje. Upoštevajte, da sta mokra trava in sveže žagano lubje spolzka.

- ♦ Ne poskušajte podirati dreves, če je premer drevesa večji od dolžine reza verižne:
- ♦ Izžagajte smerno zarezo in z njo določite smer padca.
- ♦ Na dnu drevesnega debla izžagajte vodoravni rez do globine med 1/5 in 1/3 premera drevesa, pravokotno na linijo padca (sl. K).
- ♦ Naredite drugi rez, tako da se seka s prvim in zažagajte zarezo pod kotom 45°.
- ♦ Opravite en sam rez za podiranje z druge strani od 25 mm do 50 mm nad sredino smerne zareze. (sl. L). Ne zažagajte skozi smerno zarezo; tako lahko izgubite nadzor nad smerjo padca drevesa.
- ♦ Potisnite zagozdo ali zagozde v rez za podiranje, da ga odprete in da drevo pade (sl. M).

Obrezovanje dreves

Preverite, ali ne obstajajo lokalna pravila ali predpisi, ki prepovedujejo oz. urejajo obrezovanje drevesnih vej. Obrezovanje smejo opravljati samo izkušeni uporabniki, ker obstaja povečana nevarnost stiska in povratnega sunka verige žage.

Pred začetkom obrezovanja morate preveriti okoliščine, ki vplivajo na smer padanja, med njimi:

- ♦ dolžina in teža veje, ki jo boste odrezali
- ♦ morebitnih nenavadno težkih vej ali odmrlost drevesa
- ♦ sosednja drevesa in ovire nad drevsom

- ♦ Hitrost in smer vetra:
- ♦ prepletenost veje z drugimi vejami.

Uporabnik mora preveriti dostop do debla drevesa in smer padanja vej. Drevesna veja lahko zaniha nazaj proti deblu. Poleg ljudi v bližini so lahko v nevarnosti tudi bližnji objekti in objekti pod vejo.

- ♦ Da bi preprečili cepljenje, naredite prvi rez navzgor največ do globine, ki je enaka eni tretjini premera veje.
- ♦ Naredite drugi rez navzdol, tako da se sreča s prvim.

Žaganje hlodov (sl. N, O in P)

Način žaganja je odvisen od načina podpiranja hloda.

Kadar koli je mogoče, uporabite stolico.

Vedno začnite žagati z delujočo verigo žago in s koničastim odbijačem (22) v stiku z lesom (sl. N).

Rez zaključite, tako da zasujete ozobljeni prestreznik udarcev ob les.

Če je hlod podprt po vsej dolžini:

- ♦ Naredite rez navzdol, vendar ne zažagajte v tla; tako se bo veriga žage zelo hitro skrhala.

Če je hlod podprt na obeh koncih:

- ♦ Najprej zažagajte do ene tretjine navzdol, da preprečite cepljenje, nato ponovno zažagajte, tako da se reza srečata.

Če je hlod podprt na enem koncu:

- ♦ Najprej zažagajte do ene tretjine navzgor, da preprečite cepljenje, nato zažagajte navzdol, da preprečite cepljenje.

Na strmini:

- ♦ vedno stojte na zgornji strani hloda.

Ob poskusu žaganja hloda na tleh (sl. O)

- ♦ pritrdite obdelovanec s pomočjo zagozd ali podstavkov. Uporabnik ali kdo v bližini ne sme stabilizirati hloda tako, da bi sedel ali stal na njem. Pazite, da se verižna žaga ne dotakne tal.

Če uporabljate kožo (sl. P):

uporaba kože je zelo priporočena, če je le mogoče;

- ♦ postavite hlod v stabilni položaj; Vedno žagajte na zunanji strani prečnih drogov kože; uporabite spono ali jermene za pritrditev obdelovanca.

Odstranjevanje vej (sl. Q)

Odstranjevanje vej s podprtega drevesa. Med odstranjevanjem vej pustite večje spodnje veje, tako da je deblo dvignjeno od tal.

Male veje odstranite z enim rezom. Napete veje je treba začeti rezati na dnu veje proti vrhu, da bi se izognili blokadi žagine verige. Odrežite veje še na nasprotni strani in pustite, deblo

drevesa med vami in žago. Nikoli ne izvajajte rezov z žago pri veji, ki je med vašimi nogami ali v razkoraku.

Odpravljanje težav

Težava	Verjeten vzrok	Možna rešitev
Orodje se ne vključi.	Gumb za blokado ni pritisnjen.	Pritisnite gumb za blokado.
	Sprednji ščitnik roke v položaju zavore	Ponastavitev sprednjega ščitnika rok
	Pregorela varovalka	Zamenjajte varovalko
	Stikalo RCD se je sprožilo	Preverite RCD
	Električni kabel ni priključen	Preverite napajanje iz omrežja
Veriga žage se ne ustavi v 2 sekundah po izklopu orodja	Veriga žage ni dovolj napeta	Preverite napetost verige žage
Meč/ veriga žaga sta vroča in se iz njiju kadi	Prazen rezervoar za olje	Preverite raven olja v rezervoarju
	Odprtina za olje na meču je zamašena	Očistite odprtine za olje in utor okoli roba meča.
	Veriga žage ni dovolj napeta	Preverite napetost verige žage
	Verižnik meča je treba namazati	Namazite z oljem nos zobnika vodila
Verižna žaga ne žaga dobro	Veriga žage se giblje vzvratno	Preverite/spremenite smer verige žage
	Veriga žage je skrhana	Nabrusite ali zamenjajte verigo žage
Verižna žaga ne uporablja olja	Umazanija v rezervoarju	Iztočite olje iz rezervoarja in nalijte novega
	Odprtina za olje v pokrovu zamašena	Odstranite umazanijo/ zamašek iz odprtine
	Smeti v meču	Odstranite smeti in očistite meč
	Smeti v odvodu olja	Odstranite drobir

Vzdrževanje

Redno vzdrževanje zagotavlja dolgo uporabno dobo vašega orodja.

Priporočamo, da v rednih časovnih presledkih opravljate naslednja preverjanja.

Opozorilo! Pred postopkom vzdrževanja električnih orodij:

- ♦ Izklopite orodje in ga odklopite od vira napajanja.

Raven olja

Raven olja v rezervoarju ne sme pasti pod eno četrtno skupne količine.

Veriga žage in vodilo (sl. F)

- ♦ Na vsakih nekaj ur uporabe in pred shranjevanjem odstranite vodilo (4) ter verigo žage (5) in ju temeljito očistite.
- ♦ Preverite, ali je pokrov čist in brez nabranega drobirja.

SLOVENŠČINA

Opozorilo! Ne zategnite premočno.

- Naoljite nos verižnika skozi luknjo za mazanje verižnika, kar zagotavlja enakomerno porazdelitev obrabe po vodilih meča.

Ostrenje verige žage

Če želite kar najboljše rezultate dela z orodjem, je pomembno, da so zobje verige ves čas ostri.

Zamenjava obrabljenih verig

Nadomestne verige za žago so na voljo pri prodajalcih ali servisih BLACK+DECKER. Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele.

Nadomestne verige žage:

BECS1835 35 cm Chain A6235CS

BECS2040 40 cm Chain A6240CS

BECS2245 45 cm Chain A6245CS

Ostrina verige žage

Rezila verige se takoj skrhaljo, če se dotaknejo tal ali žebila med žaganjem.

Napetost verige

Redno preverjajte napetost verige.

Kaj storiti, če je potrebno popravilo verižne žage.

Verižna žaga je izdelana v skladu z ustreznimi varnostnimi zahtevami. Popravila lahko opravlja samo kvalificirani serviser z originalnimi nadomestnimi deli; drugače lahko to povzroči nevarnost poškodb za uporabnika. Priporočamo, da ta navodila hranite na varnem mestu.

Zamenjava električnega vtiča (samo ZK in Irska)

Če je treba namestiti nov električni vtič:

- stari vtič odvrzite med odpadke v skladu s predpisi;
- priključite rjavo žico na fazni priključek novega vtiča;
- priključite modri vodnik na nevtralni priključek.

Opozorilo! Na ozemljitveni priključek ne priključite nobene žice.

Upoštevajte napotke za vgradnjo vtičev, ki so priloženi kakovostnim vtičem.

Priporočena varovalka: 10 A.

Varovanje okolja



Ločujte odpadke. Orodij in baterij, označeni s tem simbolom, ne odstranjujte skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Orodje in baterije vsebujejo materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah.

Električne izdelke in baterije reciklirajte v skladu s krajevnimi predpisi. Za več podrobnosti obiščite spletno stran

www.2helpU.com

Tehnični podatki

		BECS1835 Tip 1	BECS2040 Tip 1	BECS2245 Tip 1
Napetost	V _{ac}	230 V	230 V	230 V
Dolžina meča	cm	35	40	46
Maksimalna dolžina meča	mm	419	459	511
Hitrost verige žage (brez obremenitve)	m/sm	14,5	14,5	14,5
Maksimalna dolžina reza	mm	319	368	407
Prostornina rezervoarja za olje	ml	170	170	170
masa (brez verige žage, meča, olja)	kg	4,1	4,1	4,3

Vrednost hrupa BECS1835 izmerjena v skladu z EN62841:

L_{PA} (zvočni tlak) 99 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zvočna moč) 109 dB(A), negotovost (K) 1,6 dB(A)

Skupne vrednosti tresljajev BECS1835 (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 602841:

Vrednost emisije tresljajev (a_v) = 3,8 m/s², negotovost (K) = 1,5 m/s²

Vrednost hrupa BECS2040 izmerjena v skladu z EN62841:

L_{PA} (zvočni tlak) 100 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zvočna moč) 110 dB(A), negotovost (K) 1,8 dB(A)

BECS2040 Skupne vrednosti tresljajev (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 602841:

Vrednost emisije tresljajev (a_v) = 5,2 m/s², negotovost (K) = 1,5 m/s²

Vrednost hrupa BECS2245 izmerjena v skladu z EN62841:

L_{PA} (zvočni tlak) 98 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zvočna moč) 108 dB(A), negotovost (K) 1,6 dB(A)

BECS2245 Skupne vrednosti tresljajev (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 602841:

Vrednost emisije tresljajev (a_v) = 4,1 m/s², negotovost (K) = 1,5 m/s²

Dobava strojev (varnost)**Predpisi 2008**

Verižne žage BECS1835, BECS2040, BECS2245
Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani v razdelku
"Tehnični podatki", v skladu z:

Zakonodaja o dobavi strojev (Varnost), 2008, S.I.
2008/1597 (v trenutni različici),

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-1:2020.

Zakonodaja o emisiji hrupa v okolju z opremo za uporabo
na prostem, 2001, S.I. 2001/1701 (v najnovejši različici).

Priloga 8.

BECS2040: L_{WA} (raven izmerjene zvočne moči) 110 dB(A)
negotovost (K) = 1,8 dB (A)

L_{WA} (zajamčena zvočna moč) 112 dB(A).

BECS1835: Izmerjena raven zvočne moči L_{WA} : 109 dB(A).
K = 1,6 dB (A).

Zajamčena raven zvočne moči L_{WA} : 111 dB(A).

BECS2245: Izmerjena raven zvočne moči L_{WA} : 108 dB(A).
K = 1,6 dB (A).

Zajamčena raven zvočne moči L_{WA} : 110 dB(A)

Ti izdelki so skladni z naslednjimi predpisi ZK:

Predpisi o elektromagnetni združljivosti, 2016, S.I. 2016/1091
(v trenutno veljavni različici).

Predpis o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi
v električni in elektronski opremi 2012, S.I. 2012/3032
(v najnovejši).

Za več informacij se obrnite na podjetje Black & Decker
na spodnjem naslovu ali glejte hrbtno stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in
izjavlja to v imenu Black & Decker

Paul Featherstone

Produktni direktor - Skupina Izdelki za delo na prostem
Black & Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Združeno kraljestvo
17. 2. 2023

Izjava EU o skladnosti

DIREKTIVA O STROJIH



Verižne žage BECS1835, BECS2040, BECS2245

Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani v razdelku
"Tehnični podatki", v skladu z: 2006/42/EC, EN 62841-
1:2015+A11:2022, EN 62841-4-1:2020

2000/14/ES, dodatek V

BECS2040: L_{WA} (raven izmerjene zvočne moči) 110 dB(A)
negotovost (K) = 1,8 dB (A)

L_{WA} (zajamčena zvočna moč) 112 dB(A)

BECS1835: Izmerjena raven zvočne moči L_{WA} : 109 dB(A).
K = 1,6 dB (A).

Zajamčena raven zvočne moči L_{WA} : 111 dB(A).

BECS2245: Izmerjena raven zvočne moči L_{WA} : 108 dB(A).
K = 1,6 dB (A).

Zajamčena raven zvočne moči L_{WA} : 110 dB(A)

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivama 2014/30/EU in
2011/65/EU.

Za več informacij se obrnite na podjetje Black & Decker
na spodnjem naslovu ali glejte hrbtno stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in
daje to izjavo v imenu podjetja Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Glavni direktor, Benelux

Black & Decker,

Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgija

17. 2. 2023

Garancija

Na osnovi zaupanja v svoje izdelke ponuja Black & Decker 24-mesečno garancijo, ki velja od dneva nakupa. Ta garancija je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše zakonjene pravice.

Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na prostem evropskem trgovinskem območju ter Združenem kraljestvu.

Za garancijski zahtevek boste morali skladno s pravili in pogoji poslovanja podjetja Black & Decker prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju predložiti dokazilo o nakupu orodja. Pravila in pogoje 2-letne garancije podjetja Black & Decker in lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko najdete na spletni strani **www.2helpU.com**, ali stopite v stik z najbližjo trgovino Black & Decker; naslovi trgovin so navedeni v tem priročniku.

Obiščite našo spletno stran www.blackanddecker.co.uk in registrirajte svoj novi izdelek BLACK+DECKER, tako boste prejeli vse posodobitve o novih izdelkih in posebne ponudbe.

StanleyBlack&Decker

IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Podpisani, ki predstavlja proizvajalca:

Proizvajalec:

Black and Decker, 2800 Mechelen, Belgija

izjavlja, da je izdelek/so izdelki:

Identifikacija izdelka:

Izdelek:	Verižne žage
Blagovna znamka:	BLACK+DECKER
Model:	BDCS20
Tip:	01

skladne z direktivami ES Verižne žage 2014/30/EU, 2006/42/ES, 2011/65/EU, 2000/14/EU, dodatek V,

Izmerjena raven zvočne moči LWA: 105 dB(A); K= 1,23 dB(A)

Zagotovljena raven zvočne moči LWA: 107 dB(A)

Usklajeni standardi

2006/42/ES: EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-13:2009+A1:2010

2014/30/EU: EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000

2011/65/EU: EN IEC 63000:2018

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu podjetja Black & Decker.

Podpis



Patrick Diepenbach
Glavni direktor, Benelux
Black and Decker
Egide Walschaertsstratt 14-18
2800 Mechelen, Belgija

29. junij 2017

StanleyBlack&Decker

IZJAVA ZK O SKLADNOSTI

Podpisani, ki predstavlja proizvajalca:

Proizvajalec:

Black and Decker, Slough, England SL1 4DX

izjavlja, da je izdelek/so izdelki:

Identifikacija izdelka:

Izdelek:	Verižne žage
Blagovna znamka:	BLACK+DECKER
Model:	BDCS20
Tip:	01

so v skladu z:

zakonodajo o emisiji hrupa v okolju z opremo za uporabo na prostem, 2001, S.I. 2001/1701 (v najnovejši različici), priloga 9.

Izmerjena raven zvočne moči LWA: 105 dB(A); K= 1,23 dB(A)

Zagotovljena raven zvočne moči LWA: 107 dB(A)

in predpisi o dobavi strojev (varnost), 2008. S.I. 2008/1597 (v najnovejši različici):

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Predpisi o elektromagnetni združljivosti, 2016, S.I.2016/1091 (v trenutno veljavni različici):

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000

Predpis o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2012, S.I. 2012/3032 (v najnovejši različici):

EN IEC 63000:2018

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu podjetja Black & Decker.

Podpis



Paul Featherstone

Produktni direktor, Skupina Izdelki za delo na prostem,
Black & Decker Europe. 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX, Anglija

29. junij 2017

Namjena

Vaše BLACK+DECKER™ BECS1835, BECS2040, BECS2245 motorna pila dizajnirana je za sječu drveća i trupaca. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosne upute

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Proučite sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz električni alat. Nepoštivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Upozorenja i upute čuvajte za slučaj potrebe.

Izraz "električni alat" u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na električni alat napajan putem gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

1. Sigurnost na radnome mjestu

- a. Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Zakrčeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
 - b. S električnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
 - c. Pri radu s električnim alatom držite daleko promatrače i djecu. Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.
- #### 2. Zaštita od električne struje
- a. Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Pri upotrebi električnih alata s uzemljenjem ne koristite prilagodne utikače. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od električnog udara.
 - b. Izbjegavajte fizički dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka. Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
 - c. Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi. Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
 - d. Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene. Kabel ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od električnog udara.
 - e. Pri radu s električnim alatom na otvorenom prostoru upotrijebite produžni kabel koji je za to predviđen.

Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.

- f. Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD). Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Osobna sigurnost

- a. Pri radu s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni na rad i primjenjujte zdravorazumski pristup. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
 - b. Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu za oči. Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih neklizajućih cipela, šljema ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od tjelesnih ozljeda.
 - c. Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja akumulatorske baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgoda.
 - d. Prije nego što uključite električni alat, uklonite s njega sve ključeve ili alate za podešavanje. Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
 - e. Ne posežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj. To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim okolnostima.
 - f. Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite daleko od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - g. Ako su omogućeni uređaji za priključivanje izvlačenja i prikupljanja prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu. Upotreba uređaja za skupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
 - h. Ne dopustite da poznavanje alata koje ste stekli temeljem česte uporabe alata dovede do samozadovoljstva i zanemarivanja sigurnosnih propisa za alate. Nepažljivo postupanje može uzrokovati ozbiljne ozljede za djelić sekunde.
- #### 4. Upotreba i čuvanje električnih alata
- a. Električni alat nemojte forsirati. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.

- b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Bilo koji električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
- c. **Prije podešavanja, zamjene pribora ili spremanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice ili izvadite bateriju.** Ove sigurnosne preventivne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputama.**
Električni alati opasni su u rukama nestručnih korisnika.
- e. **Održavajte električne alate.** Provjerite ima li kakvih otklona, savinutih ili napuklih dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe.
Mnoge nezgode uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.
- f. **Rezne dijelove alata održavajte oštima i čistima.** Pravilno održavanje radnih alata s oštrim rubovima smanjuje vjerojatnost njegovog povijanja i lakše je za kontroliranje.
- g. **Električni alat, pribor, nastavke itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
- h. **Rukohvate i prihvatne površine održavajte suhima, čistima i bez prisutnosti ulja ili masti.** Klizavi rukohvati i prihvatne površine ne omogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
- 5. **Servisiranje**
- a. **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog servisa i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.** To omogućuje održavanje sigurnosti upotrebe električnog alata.

Opća sigurnosna upozorenja za motorne pile



Upozorenje! Dodatna upozorenja o sigurnosti za motorne pile

- ♦ **Sve dijelove tijela tijekom rada držite daleko od motorne pile.** Prije pokretanja motorne pile provjerite nije li s nečime u kontaktu. Trenutak nepažnje pri radu s motornim pilama može uzrokovati zahvaćanje odjeće ili dijelova tijela motornom pilom.
- ♦ **Motornu pilu uvijek držite tako da desnom rukom primite stražnju ručku, a lijevom prednju.** Obrnuti položaj ruku na rukohvatima povećava opasnost od tjelesnih ozljeda i ne smije se primjenjivati.
- ♦ **Motornu pilu pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate** jer bi lanac pile mogao doći u dodir sa skrivenim ožičenjem. U slučaju kontakta lanca pile sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove motorne pile i uzrokovati strujni udar.
- ♦ **Koristite zaštitu za oči.** Preporučuje se dodatna zaštitna oprema za sluh, glavu, ruke, noge i stopala. Odgovarajuća zaštitna oprema smanjit će tjelesne ozljede uzrokovane letećim ostacima ili slučajnim dodirima s lancem pile.
- ♦ **Ne upotrebljavajte motornu pilu na drvetu, na ljestvama, na vrhu krova ili na drugoj nestabilnoj površini.** Rad motorne pile na ovaj način izaziva teške ozljede.
- ♦ **Uvijek održavajte stabilan položaj i s motornom pilom radite samo kada stojite na čvrstoj, stabilnoj i ravnoj površini.** Skiske ili nestabilne površine, kao što su ljestve, mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili nadzora nad motornom pilom.
- ♦ **Pri rezanju napete grane pazite na smjer njezinog odbacivanja kada je odrežete.** Kada zategnutost u vlaknima drveta popusti, grana vas može udariti i možete izgubiti nadzor nad motornom pilom.
- ♦ **Budite vrlo oprezni dok režete žbunje i mlado drveće.** Otpadni materijal može se zahvatiti lancem pile i odbaciti prema vama ili uzrokovati gubitak stabilnosti.
- ♦ **Motornu pilu nosite držeći je za prednju ručku, isključenu i okrenutu od tijela.** Pri transportu ili pohrani motorne pile uvijek postavite poklopac na vodilicu. Pravilno rukovanje motornom pilom smanjit će mogućnost slučajnog dodira s pokretnim lancem pile.
- ♦ **Sljedite upute za podmazivanje, zatezanje lanca pile i zamjenu šipke i lanca pile.** Nepravilno zategnut ili podmazan lanac pile može puknuti ili povećati rizik od povratnog udara.
- ♦ **Režite samo drvo.** Ne upotrebljavajte motornu pilu za nepredviđene svrhe. Na primjer: Ne upotrebljavajte pilu za rezanje metala, plastike, cigle ili sličnih građevinskih materijala koji nisu od drva. Upotreba motorne pile za nepredviđene svrhe može uzrokovati opasnosti.
- ♦ **Ne pokušavajte sjeći stablo dok nemate jasno razumijevanje opasnosti i kako ih izbjeći.** Može doći do teških ozljeda rukovatelja ili promatrača za vrijeme sječe stabla.
- ♦ **Sljedite sve upute kada uklanjate zaglavljene materijal, spremate ili servisirate motornu pilu.** Provjerite da je alat odspojen s mrežnog napajanja. Neočekivano pokretanje motorne pile za vrijeme uklanjanja zaglavljene materijala ili servisiranja može izazvati tešku ozljedu.
- ♦ **Nosite usku i zaštitnu odjeću uključujući zaštitnu kacigu s viziorom/naočalama, štitnicima ušiju, protukliznu obuću, zaštitne radne hlače i čvrste kožne rukavice.**
- ♦ **Uvijek se pozicionirajte izvan putanje padajućih grana.**

- ♦ Udaljenost između grane koju treba posjeći i promatrača, zgrada i drugih objekata treba biti najmanje 2 1/2 duljine grane. Bilo koji promatrač, zgrada ili predmet do te udaljenosti izložen je opasnosti od udara grane pri padu.
- ♦ Planirajte siguran izlaz u slučaju padanja grana. Provjerite da je putanja izlaza bez prepreka koje bi spriječile ili ometale kretanje. Imajte na umu da su vlažna trava i svježe izrezana kora klizavi.
- ♦ U slučaju nezgode netko uvijek treba biti u blizini (ali na sigurnoj udaljenosti).
- ♦ Ne upotrebljavajte na drvetu, ljestvama ili dok stojite na drugoj nestabilnoj podlozi.
- ♦ Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.
- ♦ Čvrsto držite alat objema rukama dok motor radi.
- ♦ Nikada ne dopustite da lanac pile u pokretu dođe u kontakt s bilo kojim predmetom na vrhu vodilice.
- ♦ Početak rezanja samo kada se lanac pomiče pri punoj brzini.
- ♦ Ne pokušavajte umetati u prethodni rez. Uvijek napravite novi rez.
- ♦ Pazite na pomične grane ili druge sile koje mogu zatvoriti rez ili priklješiti lanac pile.
- ♦ Ne pokušavajte rezati granu ako promjer grane prekoračuje duljinu rezanja alata.
- ♦ Uvijek postavite sklop poklopca lanca pile iznad lanca pile kada spremate ili transportirate lanac.
- ♦ Držite lanac pile ostrim i odgovarajuće zategnutim. Provjerite zategnutost u redovitim intervalima.
- ♦ Isključite alat, odspojite strujno napajanje, pustite da se lanac pile zaustavi prije obavljanja podešavanja, servisiranja ili održavanja.
- ♦ Upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove i dodatni pribor.
- ♦ Ručke održavajte tako da budu suhe, čiste te bez ulja i masti. Masne ručke su skliske i uzrokuju gubitak nadzora.
- ♦ Odbojnik sa šiljcima može postati oštar za vrijeme vijeka uporabe proizvoda. Stoga budite oprezni.
- ♦ Šipka lanca pile može tijekom upotrebe postati vruća, stoga budite oprezni.

Uzroci i zaštita rukovatelja od povratnog udara

Do povratnog udara može doći kada vrh vodeće šipke dodirne objekt ili kada se drvo zatvori i blokira lanac pile u prorezu.

Dodir vrhom u nekim slučajevima može uzrokovati reakciju u suprotnom smjeru, odbacujući vodilicu prema gore i natrag prema korisniku.

Blokiranje lanca pile duž gornjeg dijela vodilice može brzo odbaciti vodilicu prema korisniku.

Objekti reakcije mogu uzrokovati gubitak nadzora nad motornom pilom, što može uzrokovati teške tjelesne ozljede.

Ne oslanjajte se samo na sigurnosne zaštite ugrađene u motornu pilu. Kao korisnik motorne pile poduzmite nekoliko koraka kako biste se zaštitili od nezgoda ili ozljeda.

Povratni udar je rezultat pogrešnih i/ili nepravilnih radnih procedura ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera predostrožnosti, kao što je navedeno u nastavku:

- ♦ **Održavajte čvrst stisak s palčevima i prstima oko drški motorne pile. S objema rukama na motornoj pili, tijelo i ruke postavite tako da vam omoguće odupiranje silama povratnog udara.** Sile povratnog udara se mogu smanjiti i kontrolirati ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza. Pazite da ne pustite motornu pilu.
- ♦ **Nemojte predaleko posezati i ne rezite iznad visine ramena.** To sprječava nehotično dodirivanje drugih objekata vrhom pile i omogućuje bolji nadzor nad motornom pilom u neočekivanim situacijama.
- ♦ **Koristite samo rezervne vodeće šipke i lance pile koje je specificirao proizvođač.** Nepravilno postavljene vodeće šipke i lanci pile mogu dovesti do pucanja lanca pile i/ili povratnog udara.
- ♦ **Slijedite upute proizvođača za oštrenje i održavanje lanca pile.** Smanjenje visine mjerača dubine može uzrokovati snažniji povratni udar.

Sigurnosne preporuke za motornu pilu

- ♦ Preporučujemo da iskusen korisnik početnicima praktično pokaže kako se upotrebljava motorna pila i zaštitna oprema.
- ♦ Početnu obuku treba obaviti piljenjem debela na stalku ili postolju za piljenje.
- ♦ Preporučujemo da prije nošenja lanca pile osigurate da lanac pile gleda prema natrag.
- ♦ Održavajte motornu pilu i kada se ne koristi. Bez obzira na vremensko razdoblje, motornu pilu nemojte skladištiti bez prethodnog skidanja lanca pile i vodilice koje treba držati potopljene u ulje. Sve dijelove motorne pile čuvajte na suhom i sigurnom mjestu izvan dohvata djece.
- ♦ Uvijek postavite kabel tako da se ne zaglavi u grane i slično za vrijeme rezanja.
- ♦ Preporučujemo da prije pohrane ispraznite spremnik ulja.
- ♦ Zauzmite stabilan položaj i isplanirajte siguran izlaz u slučaju padanja stabala ili grana.
- ♦ Upotrijebite klinove za kontrolu padanja i sprječavanje blokade vodilice i lanca pile u rezu.
- ♦ Održavanje lanca pile. Lanac pile održavajte ostrim i osigurajte njegovo dobro prisanjanje uz vodilicu. Lanac pile i vodilica moraju biti čisti i dobro podmazani. Drške održavajte tako da budu suhe, čiste te bez ulja i masti.

Povratni udar može biti izazvan sljedećim:

- ♦ Udaranje grana ili drugih predmeta slučajno vrhom pile dok se pomiče lanac pile.
- ♦ Udaranje u metal, cement ili drugi tvrdi materijal u blizini drveta ili u drvetu.
- ♦ Tupi ili otpušteni lanac pile.
- ♦ Rezanje iznad visine ramena.
- ♦ Nedostatak pažnje pri držanju ili vođenju lanca pile za vrijeme rezanja.
- ♦ Preveliko posezanje. Uvijek držite stabilan stav i ravnotežu te nemojte predaleko posezati.
- ♦ Ne pokušavajte umetati u prethodni rez. Zato što to može dovesti do povratnog udara. Svaki put započnite novi rez.
- ♦ Izričito preporučujemo da motornu pilu ne upotrebljavate na drvetu, ljestvama niti dok stojite na drugoj nestabilnoj podlozi.
Ako to odlučite učiniti, upozoravamo da su ti položaji izrazito opasni.
- ♦ Pri rezanju grane pod nategnutošću pazite na smjer njezinog odbacivanja da vas ne udari kada je otpustite.

Izbjegavajte rezanje:

- ♦ Prepariranog drveta.
- ♦ U zemlju.
- ♦ Žičanih ograda, čavala itd.
- ♦ Malo grmlje i mlado drveće zato što se tanki materijal može uhvatiti u lanac pile i poletjeti prema vama ili uzrokovati gubitak ravnoteže.
- ♦ Ne upotrebljavajte motornu pilu iznad visine ramena.
- ♦ U slučaju nezgode netko uvijek treba biti u blizini (ali na sigurnoj udaljenosti).
- ♦ Ako morate dodirnuti lanac pile, provjerite je li motorna pila odspojena s napajanja.
- ♦ Buka proizvoda može biti viša od 80 dB(A). Stoga poduzmite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha.

Stalno prisutni rizici

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, duge upotrebe itd. Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. Oni obuhvaćaju:

- ♦ Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ♦ Ozljede prouzrokovane tijekom promjene dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ♦ Ozljeda prouzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.
- ♦ Oštećenje sluha.

- ♦ Opasnosti za zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom upotrebe alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukvinom i ivericom).

Vibracije

Deklarirana vrijednost emisije vibracija i deklarirane vrijednosti emisije buke, koje su navedene u tehničkim podacima i izjavi o usklađenosti, izmjerene su u skladu sa standardiziranom metodom ispitivanja navedenom u dokumentu EN 62841 i mogu se koristiti za međusobno uspoređivanje alata. Deklarirana vrijednost emisije vibracija i deklarirane vrijednosti emisije buke mogu se upotrijebiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

Upozorenje! Buka i vibracije tijekom stvarne upotrebe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat koristi. Razina vibracija može porasti iznad navedene razine.

Pri ocjenjivanju izloženosti vibracijama kako bi se odredile sigurnosne mjere prema dokumentu 2002/44/EZ za zaštitu osoba koje redovito koriste električne alate potrebno je uzeti u obzir procjenu izloženosti vibracijama, stvarne uvjete i način upotrebe alata, uključujući i sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme od isključivanja alata do potpunog zaustavljanja i vrijeme od uključivanja do postizanja pune radne brzine.

Oznake na alatu

Na uređaju su uz datumsku oznaku navedeni sljedeći simboli upozorenja:



Upozorenje! Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte priručnik s uputama.



Ne upotrebljavajte pilu u vlažnim uvjetima i ne izlažite je kiši.



Uvijek nosite zaštitu za glavu, sluh i oči.



Uvijek nosite rukavice.



Uvijek nosite protukliznu zaštitnu obuću.



Lanac pile uvijek pridržavajte objema rukama.



Ne upotrebljavajte motornu pilu jednom rukom.



Obratite pažnju na povratni udar motorne pile i izbjegavajte kontakt vrha sa šipkom lanca pile.



Pazite na padajuće predmete. Promatračima ne dopustite da budu u blizini.



Upozorenje! Ne dodirujte lanac pile u točki izbacivanja ostataka.



Smjer rotacije lanca pile.



Ako se kabel ošteti ili prereže, odmah ga iskopčajte iz napajanja.



Zajamčena zvučna snaga prema direktivi 2000/14/EZ.



Zajamčena zvučna snaga prema direktivi 2000/14/EZ.



Zajamčena zvučna snaga prema direktivi 2000/14/EZ.

Zaštita od električne struje



Ovaj alat dvostruko je izoliran te žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li električno napajanje naponu navedenom na opisnoj oznaci.

- ♦ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke BLACK+DECKER kako bi se izbjegle opasnosti.

Upotreba produžnog kabela

- ♦ Uvijek upotrijebite odobreni produžni kabel prikladan za napajanje ovog alata (pregledajte tehničke podatke). Produžni kabel mora biti pogodan za upotrebu na otvorenom i odgovarajuće označen. Možete upotrijebiti do 30 m produžnog kabela H07RN-F 2 x 1,5 mm² bez gubitka radnih značajki. Prije uporabe provjerite ima li na produžnom kabelu znakova oštećenja, habanja i istrošenosti. Zamijenite produžni kabel ako je oštećen ili neispravan. U slučaju upotrebe kabela na kolutu, kabel uvijek potpuno odmotajte.

Padovi napona

- ♦ U nekim uvjetima napajanja ovaj proizvod može uzrokovati kratkotrajne padove napona tijekom pokretanja.
- ♦ To može utjecati na drugu opremu. Na primjer, električne žarulje mogu privremeno izgubiti na svjetlini.
- ♦ Po potrebi se obratite dobavljaču električne energije kako biste provjerili je li impedancija napajanja niža od 0,159 oma. U tim se uvjetima smetnje rijetko javljaju.

Zaštitite se od strujnog udara

- ♦ Spriječite kontakt tijela s uzemljenim površinama ili površinama spojenima na masu (npr. metalne šine, stup rasvjete itd.). Električna sigurnost dodatno se može poboljšati primjenom visokoosjetljive (30 mA/30 mS) sklopke za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).



Upozorenje! Uporaba RSC zaštitne sklopke ili druge zaštitne sklopke ne oslobađa rukovatelja motornom pilom obaveze primjene sigurnosnih uputa i sigurnih radnih postupaka navedenih u ovim uputama za upotrebu.

Značajke

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Gumb za blokadu (nije prikazan)
3. Prednji štitnik za ruke
4. Vodilica
5. Lanac pile
6. Sklop poklopca lanca pile
7. Kodačič za podešavanje zategnutosti lanca pile
8. Ručica za zatezanje šipke
9. Korice vodeće šipke
10. Kabel napajanja
11. Držač strujnog kabela
12. Kapa za ulje
13. Indikator razine ulja
14. Odbojnik sa šiljcima

Sastavljanje



Upozorenje! Uvijek nosite zaštitne rukavice kada radite s motornom pilom.



Upozorenje! Prije obavljanja sastavljanja ili održavanja električnih alata isključite alat i odspojite ga s mrežnog napajanja.



Upozorenje! Prije montaže uklonite kabelsku vezicu koja pričvršćuje lanac pile za šipku lanca.

Nauljivanje lanca pile

Ovo morate učiniti pri prvoj uporabi novog lanca pile (5). Uzmite novi lanac pile (5) i potopite ga u ulje za lanac najmanje jedan sat prije uporabe. Koristite BLACK+DECKER ulje za lanac pile.

Preporučujemo da koristite samo BLACK+DECKER ulje tijekom cijelog vijeka trajanja motorne pile zato što miješanje s drugim uljima može dovesti do degradacije ulja, što može značajno skratiti vijek trajanja motorne pile i dovesti do dodatnih rizika.

Nikad ne koristite otpadno ulje, gusto ulje ili vrlo rijetko ulje za stroj za šivanje.

Ona mogu oštetiti motornu pilu.

Postavljanje vodeće šipke i lanca pile. (sl. A - G)

- ◆ Postavite motornu pilu na stabilnu površinu.
- ◆ Okrećite gumb za podešavanje i zaključavanje vodilice (8) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu prema prikazu na slici A da uklonite sklop poklopca pile (6).
- ◆ Nosite zaštitne rukavice i uhvatite lanac pile (5) i omotajte ga oko vodilice (4) te osigurajte da zupci gledaju u ispravnom smjeru (vidi sliku G).
- ◆ Osigurajte da lanac pile bude ispravno postavljen u utor oko cijele vodeće šipke.
- ◆ Postavite lanac pile oko zupčanika (16) dok poravnate utor u vodećoj šipki s vijkom (17) u postolju alata i iglu za zatezanje lanca pile (18) prema prikazu na slici B.

Napomena: Možda morate prilagoditi položaj igle za zatezanje lanca pile (18) da se odgovarajuće učvrsti u utor u šipki vodilice tako da okrenete kotačić za podešavanje zategnutosti lanca pile (7).

- ◆ Kada se nalazi na mjestu, okrenite kotačić za podešavanje zategnutosti lanca pile (7) rukom da početno zategnete sklop i držite ga na mjestu.
- ◆ Dok držite šipku nepomično, zamijenite poklopac zupčanika (6). Osigurajte da se jezičac (19) na poklopcu poravnava s utorom (20) u glavom kućištu prema prikazu na slici C. Okrenite pričvrtni gumb za podešavanje šipke (8) u smjeru kazaljke na satu dok se ne učvrsti, a nakon toga otpustite gumb (8) za jedan okretaj tako da se lanac pile može odgovarajuće zategnuti.
- ◆ Slijedite upute za „Prilagođavanje nategnutosti lanca pile” u sljedećem odlomku.

Prilagođavanje nategnutosti lanca pile

Upozorenje! Oštar lanac pile. Uvijek nosite zaštitne rukavice pri rukovanju lancem pile. Lanac pile je oštar i može vas porezati i kada ne radi.

Upozorenje! Oštar, pomičan lanac pile. Da spriječite slučajno uključivanje, osigurajte da ste izvukli utičnicu alata prije obavljanja sljedećih radnji. Ako to ne učinite, može doći do teške ozljede osobe.

- ◆ S pilom na čvrstoj površini provjerite zategnutost lanca pile (5). Zategnutost je odgovarajuća ako se lanac pile učvrsti natrag nakon što ga povučete 3 mm od vodeće šipke (4) uz primjenu blage sile kažiprsta i palca prema prikazu na slici D.
- ◆ Za prilagođavanje nategnutosti lanca pile otpustite pričvrtni gumb za podešavanje šipke (8), okrenite kotačić za podešavanje zategnutosti lanca pile (7) prema vrhu pile da povećate zategnutost prema prikazu na slici E. Zategnite pričvrtni gumb za podešavanje šipke dok se ne učvrsti nakon što ste osigurali da je lanac pile (5) učvršćen oko šipke vodilice (4).
- ◆ Ne smije postojati "rupa" između vodeće šipke i lanca pile na donjoj strani prema prikazu na slici F.
- ◆ Kada zategnutost lanca bude odgovarajuća, zategnite gumb za podešavanje i zaključavanje vodilice.
- ◆ Nemojte previše zatezati lanac pile jer to dovodi do prevelikog trošenja i smanjuje vijek trajanja šipke i lanca.
- ◆ Ako je lanac pile nov, češće provjeravajte zategnutost (nakon što ste odspojili utikač alata) tijekom prva dva sata uporabe zato što se novi lanac pile malo rasteže.

Zamjena lanca pile

Upozorenje! Oštar lanac pile. Uvijek nosite zaštitne rukavice pri rukovanju lancem pile. Lanac pile je oštar i može vas porezati i kada ne radi.

Upozorenje! Oštar, pomičan lanac pile. Da spriječite slučajno uključivanje, osigurajte da ste izvukli utičnicu alata prije obavljanja sljedećih radnji. Ako to ne učinite, može doći do teške ozljede osobe.

- ◆ Okrećite gumb za podešavanje i zaključavanje vodilice (8) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da smanjite zategnutost lanca pile.
- ◆ Uklonite sklop poklopca lanca (6) prema opisu u odlomku Ugradnja vodeće šipke i lanca pile.
- ◆ Podignite istrošeni lanac pile (5) van iz žlijeba u vodilici (4).
- ◆ Stavite novi lanac pile u utor vodilice, osigurajte da zupci pile gledaju u ispravnom smjeru tako da poravnate strelicu na lancu pile sa slikom na sklopu poklopca lanca (6) prikazanom na slici G.
- ◆ Slijedite prethodne upute za Ugradnju vodeće šipke i lanca pile i prilagođavanje nategnutosti lanca pile.

Automatski sustav nauljivanja

Ova motorna pila ima automatski sustav nauljivanja koji stalno podmazuje lanac pile i vodeću šipku.

Indikator razine ulja (13) prikazuje razinu ulja u motornoj pili. Ako je razina ulja manja od četvrtine punjenja, izvucite utikač motorne pile i napunite odgovarajućom vrstom ulja.

Napomena: Upotrijebite visokokvalitetno ulje za šipku i lanac pile za odgovarajuće podmazivanje lanca pile i šipke. Kao

privremena zamjena može se upotrijebiti teško motorno ulje SAE30 bez deterdženta.

Uporaba biljnih ulja za šipku i lanac pile preporučuje se pri podrezivanju drveća.

Mineralno se ulje ne preporučuje zato što može naštetiti drveću.

Nikada ne upotrebljavajte otpadno ulje ili vrlo gusto ulje. Ona mogu oštetiti motornu pilu.

Punjenje spremnika ulja

- ◆ Uklonite poklopac za ulje (12) i napunite spremnik preporučenim uljem za lanac pile dok razina ulja ne dosegne vrh indikatora razine ulja (13).
- ◆ Ponovo postavite poklopac za ulje.
- ◆ Periodično motornu pilu alat i provjerite indikator razine ulja da osigurate da su šipka i lanac pile odgovarajuće nauljeni.

Pričvršćivanje produžnog kabela

Nosač produžnog kabela (11) ugrađen je na rukohvat prekidača.

On sprječava da se produžni kabel odspoji iz utičnice.

- ◆ Udvostručite produžni kabel i umetnite ga u utor (21) na kraju područja rukohvata prema prikazu na slici H. Zakvačite petlju oblikovanu udvostručenjem kabela iznad nosača kabela (11). Lagano povucite kabel da osigurate da bude čvrsto pričvršćen u rukohvatu. Utaknite utični kraj produžnog kabela u strujni kabel (12) motore pile.

Transport pile

- ◆ Uvijek prekrijte vodeću šipku (4) koricama vodeće šipke (9) (slika J) kada transportirate pilu.
- ◆ Kada se jedinica ne upotrebljava, prednji štitnik za ruke (3) treba se gurnuti naprijed tako da se izolira jedinica. Korisnik ne smije nikamo pomicati kada je on aktivan.

Upravljanje motornom pilom

Upozorenje! Pročitajte i proučite sve upute. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teške ozljede.

Uključivanje i isključivanje

- ◆ Da biste uključili alat, pritisnite gumb za deblokiranje (2) i stisnite okidač (1) prema prikazu na slici H. (Kada se alat pokrene, možete pustiti gumb za deblokiranje.)
- ◆ Za isključivanje alata pustite prekidač okidača.

Napomena: Uključivanje alata neće biti moguće ako prednji štitnik za ruke (3) nije postavljen u položaj "podešeno".

Kako postaviti prednji štitnik za ruke

- ◆ Provjerite da je alat odspojen s mrežnog napajanja.

- ◆ Povucite prednji štitnik za ruke (3) natrag u "podešeni" položaj.
- ◆ Alat je sada spreman za rad.

Kako radi prednji štitnik za ruke

U slučaju povratnog udara lijeva ruka dolazi u dodir s prednjim štitnikom za ruke (3) i gura ga naprijed prema radnom komadu te zaustavlja alat za nekoliko djelića sekunde.

Sječa (sl. K, L i M)

Neiskusni korisnici ne bi trebali pokušavati sjeći drveće. Korisnik može pretrpjeti ozljede ili materijalnu štetu zbog gubitka kontrole smjera pada, drvo se može rascijepiti ili oštetiti, a mrtve grane mogu pasti tijekom sječe:

Udaljenost između drveta koje treba posjeći i promatrača, zgrada i drugih objekata treba biti najmanje 2 1/2 visine drveta. Bilo koji promatrač, zgrada ili predmet do te udaljenosti izložen je opasnosti od udara drveta pri padu.

Prije nego što pokušate posjeći drvo:

- ◆ Provjerite da nema lokalnih zakonskih podataka ili propisa koji zabranjuju ili reguliraju sječu drveća.
- ◆ Uzmite u obzir sve uvjete koji mogu utjecati na smjer pada, uključujući:
 - ◆ Željeni smjer pada.
 - ◆ Prirodno naginjanje drveta:
 - ◆ Bilo kakve neobične strukture ili znakove propadanja velike grane.
 - ◆ Okolno drveće i prepreke, uključujući visoke vodove i podzemne kanale.
 - ◆ Brzinu i smjer vjetra.

Planirajte siguran izlaz u slučaju padanja drveća ili grana.

Provjerite da je putanja izlaza bez prepreka koje bi spriječile ili ometale kretanje. Imajte na umu da su vlažna trava i svježe izrezana kora klizavi.

- ◆ Ne pokušavajte sjeći drveće ako je promjer drveta veći od dužine rezanja motornom pilom:
- ◆ Napravite usjek za pravac kako biste odredili pravac padanja.
- ◆ Napravite vodoravni rez do dubine između 1/5 i 1/3 promjera drveta, pod pravim kutom u odnosu na liniju pada u podnožju drveta (sl. K).
- ◆ Napravite drugi rez iznad tako da se presječe sa prvim i pravi usjek od oko 45°.
- ◆ Napravite jedan vodoravni rez za sječu s druge strane 25 mm - 50 mm iznad središta usjeka za pravac. (sl. L). Ne režite kroz usjek za pravac jer možete izgubiti kontrolu nad smjerom pada.
- ◆ Ubacite klin ili klinove u rez za sječu da biste otvorili i posjekli drvo (sl. M).

Podrezivanje grana

Provjerite da nema lokalnih zakonskih podakata ili propisa koji zabranjuju ili reguliraju sječu drveća. Podrezivanje smiju obavljati samo iskusni korisnici zbog povećanog rizika od zaglavljivanja lanca pila pile i povratnog udara.

Prije podrezivanja treba razmotriti uvjete koji utječu na smjer pada, uključujući:

- ♦ Duljinu i težinu grane koju treba odrezati.
- ♦ Bilo kakve neobične strukture ili znakove propadanja velike grane.
- ♦ Okolno drveće i prepreke, uključujući područje iznad glave.
- ♦ Brzinu i smjer vjetrova:
- ♦ Međusobno isprepletene grane.

Korisnik treba uzeti u obzir pristup grani i smjer vjetrova. Grane su sklone naginjanju prema deblu. Osim korisnika, u opasnosti su prisutne osobe i predmeti ispod grane.

- ♦ Da biste spriječili rascjepljivanje, prvi usjek napravite u smjeru prema gore do maksimalne dubine od jedne trećine promjera grane.
- ♦ Drugi rez napravite prema dolje tako da se presiječe s prvim.

Rezanje trupaca (sl. N, O i P)

Način rezanja ovisi o tome kako je deblo poduprto. Upotrijebite stalak za piljenje kad god je to moguće. Započnite sječu motornom pilom koja radi i šiljatim odbojnikom (22) u dodiru s drvetom (sl. N).

Da biste završili rez, primijenite zakretno pomicanje nazubljenog odbojnika u odnosu na drvo.

Kada se podupire cijelom duljinom:

- ♦ Napravite rez prema dolje, ali pazite da ne režete u zemlju jer će to brzo otupjeti motornu pilu.

Kada se podupire na oba kraja:

- ♦ Prvo odrežite jednu trećinu kako biste izbjegli rascjepljivanje, a zatim odrežite s druge strane i režite prema prvom rezu.

Kada se podupire na jednom kraju:

- ♦ Prvo odrežite jednu trećinu kako biste spriječili rascjepljivanje, a zatim režite prema dolje.

Kada ste na nagibu:

- ♦ Uvijek zauzmite položaj prema uzbrdici.

Kada pokušavate sjeći trupac na zemlji (sl. O):

- ♦ Učvrstite radni komad primjenom blokova ili klinova. Korisnik ili promatrač ne treba stabilizirati drvo tako da sjedi ili stoji na njemu. Provjerite da motorna pila ne dodiruje tlo.

Kada se koristi stalak za piljenje (sl. P):

Preporučuje se kad god je to moguće.

- ♦ Trupac stavite u stabilan položaj. Uvijek režite na vanjskoj strani krakova stalka za piljenje. Koristite stezaljke ili trake da učvrstite radni komad.

Rezanje grana (sl. Q)

Uklanjanje grana s posjećenog drveta. Kada režete grane, ostavite niže grane da podupru trupac na zemlji.

Uklonite male grane jednim rezom. Napete grane trebaju se rezati odozdo prema gore kako bi se izbjegla blokada motorne pile. Podrežite grane sa suprotne strane tako da držite deblo drveta između sebe i pile. Nikada ne režite pilom između nogu i ne oporavljajte granu koju trebate odrezati.

Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Alat se ne pokreće	Gumb za blokadu nije pritisnut.	Pritisnite gumb za blokadu.
	Prednji štitnik za ruke u položaju je kočenja	Poništite prednji štitnik za ruke
	Pregorio je osigurač	Zamijenite osigurač
	Reagirala je zaštitna sklopka	Provjerite zaštitnu sklopku
Lanac pile ne zaustavlja se odmah u roku od dvije sekunde kada se alat isključuje	Mrežni kabeli nisu spojeni	Provjerite električno napajanje
	Nedovoljna zategnutost lanca pile	Provjerite nategnutost lanca pile
	Šipka/lanac pile su vrući/dime se	Provjerite razinu ulja u spremniku
	Začepjen je otvor za ulje na šipki lanca pile	Očistite otvore za ulje i očistite žlijeb oko ruba šipke lanca pile.
Prevelika zategnutost lanca pile	Nož klina vodeće šipke treba podmazati	Provjerite nategnutost lanca pile
		Nauljite nož klina vodeće šipke
Motorna pila ne režuje dobro	Rad lanca pile prema natrag	Provjerite/promijenite smjer lanca pile
	Zatupljenost lanca pile	Naoštrite ili zamijenite lanac pile
Motorna pila ne primjenjuje ulje	Otpaci u spremniku	Ispraznite ulje iz spremnika i zamijenite ga
	Otvor za ulje u poklopcu je blokiran	Uklonite ostatke iz otvora
	Ostaci na šipki lanca pile	Uklonite ostatke i očistite šipku lanca pile
	Ostaci u izlazu za ulje	Uklonite ostatke

Održavanje

Redovno održavanje osigurava dug i učinkovit vijek trajanja alata.

Preporučujemo da redovno obavljate sljedeće provjere.

Upozorenje! Prije obavljanja bilo kakvih radova na održavanju električnih alata:

- Isključite i odspojite alat s mrežnog napajanja.

Razina ulja

Razina ulja u spremniku ne smije pasti ispod jedne četvrtine.

Lanac pile i vodeća šipka (sl. F)

- Nakon svakih nekoliko sati uporabe i prije skladištenja uklonite vodeću šipku (4) i lanac pile (5) i dobro ih očistite.
- Provjerite da je štitnik čist i da na njemu nema ostataka.

Upozorenje! Ne zatežite previše.

- Nauljite nož klina kroz otvor za podmazivanje klina, to osigurava ravnomjernu raspodjelu trošenja oko šina vodeće šipke.

Oštrenje lanca pile

Da bi ovaj alat radio na najbolji mogući način, važno je da zupci lanca pile uvijek budu oštri.

Zamjena istrošenih lanaca pile

Rezervni lanci pile se mogu nabaviti u maloprodaji ili kod BLACK+DECKER servisera. Uvijek upotrijebite originalne rezervne dijelove.

Zamjenski lanac pile:

BECS1835 35 cm lanac A6235CS

BECS2040 40cm lanac A6240CS

BECS2245 45cm lanac A6245CS

Oštrina lanca pile

Lanac pile odmah će otupjeti ako dodirne zemlju ili čavao tijekom rezanja.

Zategnutost lanca pile

Redovito provjeravajte zategnutost lanca pile.

Što ako motornu pilu treba popraviti.

Vaša motorna pila proizvedena je u skladu s odgovarajućim sigurnosnim zahtjevima. Popravke smije obavljati samo kvalificirano osoblje primjenom originalnih rezervnih dijelova, u suprotnom može doći do opasnih situacija. Ove upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu.

Zamjena električnog utikača (samo za U.K. i Irsku)

Ako je potrebno postaviti novi strujni utikač:

- Na siguran način zbrinite stari utikač.
- Smeđi vodič spojite na fazni priključak novog utikača.

- Plavi vodič spojite na neutralni priključak u utičnici.

Upozorenje! Na priključak uzemljenja nije potrebno ništa povezivati.

Sljedite upute za ugradnju isporučene uz utikač dobre kvalitete.

Preporučeni osigurač: 10 A.

Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima. Više informacija dostupno je na adresi www.2helpU.com.

Tehnički podaci

		BECS1835 Tip 1	BECS2040 Tip 1	BECS2245 Tip 1
Napon	V _{AC}	230 V	230 V	230 V
Duljina šipke	cm	35	40	46
Maks. duljina šipke	mm	419	459	511
Brzina lanca pile (bez opterećenja)	m/sm	14,5	14,5	14,5
Maks. dužina rezanja	mm	319	368	407
Zapremina ulja	ml	170	170	170
Težina (bez lanca pile, šipke vodilice, ulja)	kg	4,1	4,1	4,3

BECS1835 Vrijednost buke izmjerena u skladu s normom EN62841:

L_{PA} (zvučni tlak) 99 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zvučna snaga) 109 dB(A), nesigurnost (K) 1,6 dB(A)

BECS1835 Ukupne vibracije (troosni vektorski zbroj) prema EN 602841:

Vrijednost emisije vibracija (a_v) = 3,8 m/s², nesigurnost (K) 1,5 m/s²

BECS2040 Vrijednost buke izmjerena u skladu s normom EN62841:

L_{PA} (zvučni tlak) 100 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zvučna snaga) 110 dB(A), nesigurnost (K) 1,8 dB(A)

BECS2040 Ukupne vibracije (troosni vektorski zbroj) prema EN 602841:

Vrijednost emisije vibracija (a_v) = 5,2 m/s², nesigurnost (K) = 1,5 m/s²

BECS2245 Vrijednost buke izmjerena u skladu s normom EN62841:

L_{PA} (zvučni tlak) 98 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zvučna snaga) 108 dB(A), nesigurnost (K) 1,6 dB(A)

BECS2245 Ukupne vibracije (troosni vektorski zbroj) prema EN 602841:

Vrijednost emisije vibracija (a_v) = 4,1 m/s², nesigurnost (K) 1,5 m/s²

Isporučka strojeva (sigurnost)

Propisi 2008.



BECS1835, BECS2040, BECS2245 motorna pila
Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku
"tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:

Propisi o isporuci strojeva (sigurnosti) iz 2008., S.I.

2008/1597 (s izmjenama i dopunama),

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-1:2020.

Emisija buke u okolini od strane opreme za uporabu
u Propisima o vanjskoj uporabi iz 2001., S.I. 2001/1701
(u skladu s izmjenama i dopunama).

Raspored 8.

BECS2040: L_{WA} (izmjerena snaga zvuka) 110 dB(A)

Nesigurnost (K) = 1,8 dB (A)

L_{WA} (zajamčena snaga zvuka) 112 dB(A).

BECS1835: Izmjerena razina zvučne snage L_{WA} : 109 dB(A).

K = 1,6 dB(A).

Zajamčena razina zvučne snage L_{WA} : 111 dB(A).

BECS2245: Izmjerena razina zvučne snage L_{WA} : 108 dB(A).

K = 1,6 dB(A).

Zajamčena razina zvučne snage L_{WA} : 110 dB(A)

Ovi su proizvodi u skladu sa sljedećim propisima Ujedinjenog
Kraljevstva:

Propisi o elektromagnetskoj kompatibilnosti, 2016.,
S.I. 2016/1091 (u skladu s izmjenama i dopunama).

Propisi o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari
u električnoj i elektroničkoj opremi 2012., S.I. 2012/3032
(u skladu s izmjenama i dopunama).

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker
putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.
Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke
dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

Paul Featherstone
Product Director - Outdoor Products Group
Black & Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
United Kingdom
17.02.2023.

EZ izjava o usklađenosti

DIREKTIVA O STROJEVIMA



BECS1835, BECS2040, BECS2245 motorna pila

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku
"tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:
2006/42/EZ, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-1:2020

2000/14/EZ, dodatak V

BECS2040: L_{WA} (izmjerena snaga zvuka) 110 dB(A)

Nesigurnost (K) = 1,8 dB (A)

L_{WA} (zajamčena snaga zvuka) 112 dB(A)

BECS1835: Izmjerena razina zvučne snage L_{WA} : 109 dB(A).
K = 1,6 dB(A).

Zajamčena razina zvučne snage L_{WA} : 111 dB(A).

BECS2245: Izmjerena razina zvučne snage L_{WA} : 108 dB(A).
K = 1,6 dB(A).

Zajamčena razina zvučne snage L_{WA} : 110 dB(A)

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2014/30/EU
i 2011/65/EU.

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker
putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke
dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black & Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgija
17.02.2023.

Jamstvo

Black & Decker siguran je u kvalitetu svojih proizvoda i svojim kupcima pruža 24-mjesečno jamstvo od datuma kupnje. Ovo jamstvo dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava.

Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja te Ujedinjenog Kraljevstva.

Da biste potraživali jamstvo, ono mora biti sukladno uvjetima i odredbama tvrtke Black & Decker, a prodavaču ili ovlaštenom servisu potrebno je priložiti dokaz o kupnji. Uvjete i odredbe dvogodišnjeg jamstva tvrtke Black & Decker te lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa pronaći ćete na internetu na adresi **www.2helpU.com** ili putem lokalnog ureda tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku.

Posjetite našu web-lokaciju www.blackanddecker.co.uk kako biste registrirali svoj novi BLACK+DECKER proizvod te provjerili nove proizvode i posebne ponude.

StanleyBlack&Decker

IZJAVA O SUKLADNOSTI EZ-a

Dolje potpisani koji predstavlja sljedećeg proizvođača:

Proizvođač:

Black and Decker, 2800 Mechelen, Belgija

izjavljuje da su proizvodi:

Oznaka proizvoda:

Proizvod:	Motorna pila
Marka:	BLACK+DECKER
Model:	BDCS20
Tip:	01

U skladu s direktivama 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2000/14/EU, motorna pila, dodatak V,

Izmjerena razina zvučne snage LWA: 105 dB(A); K = 1,23 dB(A)

Zajamčena razina zvučne snage LWA: 107 dB(A)

Harmonizirane norme:

2006/42/EZ: EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-13:2009+A1:2010

2014/30/EU: EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000

2011/65/EU: EN IEC 63000:2018

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

Potpis



Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker
Egide Walschaertsstratt 14-18
2800 Mechelen, Belgija

29. lipnja 2017.

StanleyBlack&Decker

IZJAVA O SUKLADNOSTI UK-a

Dolje potpisani koji predstavlja sljedećeg proizvođača:

Proizvođač:

Black and Decker, Slough, England SL1 4DX

izjavljuje da su proizvodi:

Oznaka proizvoda:

Proizvod:	Motorna pila
Marka:	BLACK+DECKER
Model:	BDCS20
Tip:	01

su u skladu sa sljedećim:

Emisija buke u okolini od strane opreme za uporabu u Propisima o vanjskoj uporabi iz 2001., S.I. 2001/1701 (u skladu s izmjenama i dopunama), raspored 9:

Izmjerena razina zvučne snage LWA: 105 dB(A); K = 1,23 dB(A)

Zajamčena razina zvučne snage LWA: 107 dB(A)

i Propisi o isporuci strojeva (sigurnost), 2008, S.I. 2008/1597 (u skladu s izmjenama i dopunama):

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Propisi o elektromagnetskoj kompatibilnosti, 2016., S.I. 2016/1091 (u skladu s izmjenama i dopunama):

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Propisi o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2012, S.I. 2012/3032 (u skladu s izmjenama i dopunama).

EN IEC 63000:2018

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

Potpis



Paul Featherstone

Product Director, Outdoor Product Group,
Black & Decker Europe. 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX, England

29. lipnja 2017.

JAMSTVENA IZJAVA

- ♦ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ♦ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ♦ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u roku 7 godina od datuma kupnje.
- ♦ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ♦ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ♦ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ♦ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ♦ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ♦ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM

- ♦ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ♦ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ♦ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ♦ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
 - ♦ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
 - ♦ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
 - ♦ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
 - ♦ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
 - ♦ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
 - ♦ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:

Prodajno mjesto:

Pečat:

Datim prodaje:

Potpis:

Ovlašteni Serviseri:

ALATI MAŠIĆ

Županijska 38, 31000 OSIJEK
T: 00 385 (0) 31 200 888
M: 00 385 (0) 98 506 174

ALATI MILIĆ D.O.O.

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB
T: 00 385 (0)1 3734 791
T: 00 385 (0)9 137 33 000
F: 00 385 (0)1 3906 790
info@alatimilic.hr
http://www.alatimilic.hr/

ELEKTROMECHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.

Ročka 39, 52440 POREČ
T: 00 385 (0) 52 438 297
F: 00 385 (0) 52 438 297
elektroterlevic@inet.hr
http://elektromechanika-terlevic.hr/index.html

GEMMA SERVIS

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka
T: +38551217118
M: 098211784
F: +38551217118
gemma-servis@ri.t-com.hr
http://gemmaservis.fullbusiness.com

GROM d.o.o

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER
T: 00 385 95 909 6164
gromelectro@gmail.com

MEĐIMURKA BS SERVIS

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC
T: 00 385 (0) 40 384 660
M: 00 385 (0) 40 500 634
servis@medjimurka-bs.hr
http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/

PAVLOV ALATI

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL
GOMILICA
T: 00 385 (0) 21 220 022
M: 00 385 (0) 21 221 122
F: 00 385 (0) 21 220 022
servis-pavlov@st.t-com.hr

PROFI – AL OBRT

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB
T: 00 385 (0)1 66 22 820
T: 00 385 (0)98 718 108
F: 00 385 (0) 1 66 22 823
info@profi-al.hr
http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/

TITAN d.o.o.

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC
T: 00 385 (0) 47 63 63 11
F: 00 385 (0) 47 63 63 10
info@titan.com.hr
http://www.titan.com.hr/

VERMA d.o.o.

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ
T: +385 1 3357 496
servis@verma.hr / verma@verma.hr
www.verma.hr

Namena

Vaša BLACK+DECKER™ BECS1835, BECS2040, BECS2245 lančana testera je dizajnirana za obaranje drveća i seču balvana. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosna uputstva

Opšta bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje su isporučene uz električni alat. Nepoštovanje svih dole navedenih upozorenja i uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

Termin "električni alat" u svim dole navedenim upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (akumulatorski).

1. Bezbednost radnog područja

- a. Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno. Zakrčeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
- b. Sa električnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- c. Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom. Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

2. Električna bezbednost

- a. Utičaći električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. Ne koristite nikakve utične adaptere sa (uzemljenim) električnim alatima. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b. Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako je telo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- c. Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uslovima. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d. Ne rukujte nepravilno kablom. Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od izvora toplote, ulja, oštarih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kabl povećava rizik od strujnog udara.
- e. Pri upotrebi električnog alata na otvorenom prostoru, koristite produžni kabl koji je podesan za upotrebu na otvorenom prostoru. Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.

- f. Ako se ne može izbegnuti korišćenje električnog alata na vlažnoj lokaciji, onda koristite FID sklopku za zaštitu od struje kvara. Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.

3. Lična bezbednost

- a. Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom. Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga. Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
 - b. Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obuća sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjuje telesne povrede.
 - c. Sprečite nenamerno uključivanje. Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
 - d. Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata. Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
 - e. Ne posežite van domašaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku. Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f. Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice udaljite od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.
 - g. Ako postoje priključni uređaji za izbacivanje prašine i oprema za njeno sakupljanje, pobrinite se da budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba uređaja za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
 - h. Nemojte dozvoliti da vam znanje dobijeno učestalom upotrebom alata dovede do stanja samouverenosti i ignorišete principe bezbednosti alata. Nepažljiva akcija može prouzrokovati ozbiljne povrede u deliću sekunde.
- #### 4. Upotreba i održavanje električnih alata
- a. Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad. Pravilan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.
 - b. Ne koristite električni alat čiji prekidač ne može da se uključi i isključi. Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.

- c. Izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata. Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
- d. Nekorišćene električne alate čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.
Električni alati su opasni u rukama nevezanih korisnika.
- e. Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvane loše održavanim električnim alatima.
- f. Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti. Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama rede se blokiraju i lakše se kontrolišu.
- g. Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti. Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.
- h. Drške i površine za hvatanje moraju da budu suvi, čisti, nezaprljane uljem i mašću. Klizave drške i površine za hvatanje ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.
- 5. Servis
- a. Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove. Time se osigurava bezbednost električnog alata.

Opšta bezbednosna upozorenja za lančane testere



Upozorenje! Dodatna sigurnosna upozorenja za lančane testere

- ♦ Sve delove tela udaljite od lanca testere dok radi. Pre nego što pokrenete lančanu testeru uverite se da lanac testere nije u dodiru ni sa čim. Trenutak nepažnje pri radu sa lančanom testerom može dovesti do zahvatanja odeće ili delova tela ovom testerom.
- ♦ Lančanu testeru uvek držite tako što ćete desnom rukom uhvatiti zadnju dršku, a levom prednju dršku. Držanje lančane testere sa obrnutim položajem ruku povećava opasnost od telesnih povreda i nikad se ne sme primenjivati.
- ♦ Držite lančanu testeru samo za izolovane površine rukohvata, jer lančana testera može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem. Lančane testere koje dodirnu strujni kabl mogu da stave pod napon metalne delove lančane testere i izloži rukovaoa električnom udaru.
- ♦ **Nosite zaštitu za oči. Preporučuje se dodatna zaštitna oprema za sluh, glavu, ruke, noge i stopala.** Adekvatna zaštitna oprema će smanjiti telesne povrede uzrokovane letećim opiljcima ili slučajnim dodirima sa lancem testere.
- ♦ **Ne koristite lančanu testeru dok ste u krošnji drveta, na merdevinama, na krovu kuće ili nekoj drugoj nestabilnoj površini.** Rukovanje lančanom testerom na ovaj način može dovesti do ozbiljnih povreda.
- ♦ **Uvek održavajte stabilan položaj i radite sa lančanom testerom samo kada stojite na fiksiranoj, stabilnoj i ravnoj površini.** Klizave ili nestabilne površine, kao što su merdevine, mogu prouzrokovati gubitak ravnoteže ili kontrole lančane testere.
- ♦ **Prilikom rezanja grane koja je napregnuta pazite da ne odskoči unazad.** Kada napregnutost u vlaknima drveta popusti, grana bi usled toga mogla da udari operatera i/ili izbaci lančanu testeru van kontrole.
- ♦ **Budite veoma oprezni dok sečete žbunje i šipražje.** Otpadni materijal se može zahvatiti lancem testere i odbaciti prema vama ili vas može destabilizovati.
- ♦ **Lančanu testeru nosite držeći je za prednju dršku ali mora da bude isključena i okrenuta od vašeg tela.** Pri transportu ili skladištenju lančane testere uvek postavite poklopac na mač. Pravilno rukovanje lančanom testerom smanjuje verovatnoću slučajnog dodira sa pokretnim lancem testere.
- ♦ **Postupajte prema uputstvima za podmazivanje, zatezanje lanca testere i promenu mača i lanca testere.** Nepravilno zategnut ili podmazan lanac testere se može pokidati ili povećati rizik od povratnog udara.
- ♦ **Secite samo drvo. Ne koristite lančanu testeru za namene za koju nije predviđena. Na primer, ne koristite testeru za rezanje metala, plastičnih, zidarskih ili nedrvenih građevinskih materijala.** Korišćenje lančane testere za radove za koje nije namenjena može dovesti do opasne situacije.
- ♦ **Ne pokušavajte da oabarate drvo dok ne shvatite rizike i kako da ih izbegnete.** Ozbiljne povrede mogu da zadobiju operater ili prolaznici dok se obara drvo.
- ♦ **Pridržavajte se svih uputstava prilikom čišćenja zaglavljenog materijala, skladištenja ili servisiranja lančane testere.** Uverite se da je utikač alata izvučen iz električne utičnice. Neočekivano aktiviranje lančane testere tokom odstranjivanja zaglavljenog materijala ili servisiranja može rezultovati u ozbiljne telesne povrede.
- ♦ **Nosite prilepljenu i zaštitnu odeću uključujući zaštitnu kacigu sa viziorom/naočarima, štitnike za uši, neklizajuću zaštitnu obuću, zaštitne pantalone i jake kožne rukavice.**
- ♦ **Uvek se sklonite od puta grana koje padaju.**

- ♦ Rastojanje između grane koje treba oboriti i posmatrača, zgrada i drugih objekata treba da je najmanje 2 1/2 dužina grane. Bilo koji posmatrač, zgrada ili predmet do te udaljenosti je u opasnosti od udara grane prilikom pada.
- ♦ Isplanirajte bezbedan izlaz u slučaju padanja grana. Uverite se da je putanja izlaza (evakuacije) čista, da nema prepreka koje bi sprečile ili ometale kretanje. Imajte na umu da su vlažna trava i sveže izrezana kora klizavi.
- ♦ Obezbedite da uvek neko bude u blizini (ali na bezbednom rastojanju) za slučaj nezgode.
- ♦ Ne koristite alat dok ste u krošnji drveta, na merdevinama ili nekoj drugoj nestabilnoj površini.
- ♦ Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.
- ♦ Držite alat čvrsto obema rukama kada motor radi.
- ♦ Nemojte dozvoliti da lanac testere u pokretu dođe u dodir sa bilo kakvim predmetom sa vrhom mača.
- ♦ Počnite da sečete samo kada se lanac testere kreće punom brzinom.
- ♦ Ne pokušavajte da udete u prethodni rez. Uvek pravite novi rez.
- ♦ Pazite na premeštanje granja ili ostale sile koje mogu zatvoriti rez i uštipati ili pasti na lanac testere.
- ♦ Ne pokušavajte da isečete granu kada prečnik grane premašuje dužinu sečenja alata.
- ♦ Uvek postavljajte sklop poklopca lanca testere preko lanca testere kada skladištite ili transportujete alat.
- ♦ Održavajte lanac testere oštrim i pravilno zategnutim. Proverite zategnutost u redovnim intervalima.
- ♦ Isključite alat, iskopčajte napajanje, pustite da se lanac testere zaustavi pre nego što izvršite bilo kakvo podešavanje, servisiranje ili održavanje.
- ♦ Koristite samo originalne rezervne delove i pribore.
- ♦ Drške održavajte tako da budu suve, čiste, nezaprljane uljem i mašću. Masne drške su klizave i dovode do gubitka kontrole.
- ♦ Šiljasti odbojnik može postati oštar tokom životnog veka proizvoda. Postupajte pažljivo.
- ♦ Pri radu sa ovim proizvodom, šina lanca testere može da se zagreje do visokih temperatura, pa zato postupajte pažljivo.

Uzroci i zaštita rukovaoca od povratnog udara

Povratni udar se može javiti kada prednji deo ili vrh mača dodirne predmet ili kada se drvo zatvori i blokira lanac testere u rezu.

Vršni dodir u nekim slučajevima može da izazove naglu reakciju u suprotnom smeru, odbacujući mač nagore i unazad prema rukovaocu.

Blokiranje lanca testere duž gornjeg dela mača može brzo da odgurne mač prema rukovaocu.

Obe reakcije mogu dovesti do gubitka kontrole nad lančanom testerom, što može dovesti do teških telesnih povreda.

Ne oslanjajte se isključivo na sigurnosne uređaje koji su ugrađeni u vašu lančanu testeru. Kao korisnik lančane testere, preduzmite nekoliko koraka da bi se zaštitili od nezgoda ili povreda pri radu sa njom.

Povratni udar je rezultat pogrešnih i/ili nepravilnih radnih procedura ili uslova i može se izbegniti predužimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti kao što je navedeno u nastavku:

- ♦ **Održavajte čvrst stisak, sa palčevima i prstima oko drški lančane testere. Dok su vam obe ruke na lančanoj testeru, telo i ruke postavite tako da vam omoguće odupiranje silama povratnog udara.** Sile povratnog udara se mogu kontrolisati od strane rukovaoca ukoliko se preduzmu odgovarajuće mere predostrožnosti. Pazite da ne pustite lančanu testeru.
- ♦ **Ne posežite van domašaja i ne secite preko visine ramena.** To pomaže da se spreči nenamerno dodirivanje vrha i omogućava bolju kontrolu nad lančanom testerom u neočekivanim situacijama.
- ♦ **Koristite samo rezervne mačeve i lance testere koje je odredio proizvođač.** Nepravilno postavljeni mačevi i lanci testere mogu dovesti do kidanja lanca testere i/ili povratnog udara.
- ♦ **Sledite uputstva proizvođača za oštrenje i održavanje lanca testere.** Smanjenje visine merača dubine može dovesti do jačeg povratnog udara.

Sigurnosne preporuke za lančanu testeru

- ♦ Preporučujemo da iskusni korisnik početnicima praktično pokaže kako se koristi lančana testera i zaštitna oprema. Početnu obuku treba obaviti sa testerisanjem debla na stalku ili postolju za testerisanje.
- ♦ Preporučujemo da prilikom nošenja testere njen lanac bude okrenut unazad.
- ♦ Održavajte lančanu testeru kada se ne koristi. Bez obzira na vremenski period, lančanu testeru ne treba skladištiti bez prethodnog skidanja lanca testere i vodice koje treba držati potopljene u ulje. Sve delove lančane testere čuvajte na suvom, bezbednom mestu, van domašaja dece.
- ♦ Uvek postavite kabl tako da se prilikom sečenja ne zakači za grane i slično.
- ♦ Preporučujemo da pre skladištenja ispraznite rezervoar za ulje.
- ♦ Obezbedite svoj položaj i isplanirajte bezbedan izlaz u slučaju opasnosti od padanja stabala ili grana.
- ♦ Koristite klinove da bi vam olakšali kontrolu padanja i sprečili blokadu vodice i lanca testere u rezu.
- ♦ Održavanje lanca testere. Održavajte lanac testere oštrim i obezbedite da dobro naleže na vodiču. Obezbedite da lanac testere i vodiča budu čisti i dobro podmazani. Drške

održavajte tako da budu suve, čiste, nezaprljane uljem i mašću.

Povratni udar može biti prouzrokovan:

- ◆ Slučajnim udarom u grane ili druge predmete vrhom testere dok se lanac testere kreće.
- ◆ Udaranjem u metal, cement ili drugi tvrdi materijal u blizini drveta ili smeštenog u drvetu.
- ◆ Tup ili labav lanac testere.
- ◆ Sečenje iznad visine ramena.
- ◆ Nedostatak pažnje prilikom držanja ili vođenja lančane testere tokom sečenja.
- ◆ Preterano presezanje. Uvek držite pravilan oslonac i ravnotežu i ne preseizajte.
- ◆ Ne pokušavajte da ga ubacujete u prethodni rez. Zato što to može dovesti do povratnog udara. Svaki put započnite novi rez.
- ◆ Preporučujemo vam da ne pokušavate da koristite lančanu testeru dok ste na drvetu, na merdevinama ili na bilo kojoj drugoj nestabilnoj površini. Ako ipak odlučite da to učinite, imajte na umu da su ovi položaji izuzetno opasni.
- ◆ Kada sećete granu koja je napregnuta, pazite na odskok unazad da se ne biste udarili kada se napetost otpusti.

Izbegavajte sečenje:

- ◆ Prepariranog drveta.
- ◆ Zemlje.
- ◆ Žičanih ograda, eksera itd.
- ◆ U žbunje niskog rasta i mladice jer tanki materijal može da zahvati lanac testere i da vas udari kao bič, ili da vas izbaci iz ravnoteže.
- ◆ Ne koristite svoju lančanu testeru iznad visine ramena.
- ◆ Obezbedite da uvek neko bude u blizini (ali na bezbednom rastojanju) za slučaj nezgode.
- ◆ Ukoliko morate da dodirnete lanac testere iz nekog razloga, uverite se da je lančana testera iskopčana iz električne mreže.
- ◆ Buka kod ovog proizvoda može da prekorači 80 dB(A). Zbog toga preporučujemo da preduzmete odgovarajuće mere za zaštitu sluha.

Preostale opasnosti

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ◆ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ◆ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.

- ◆ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.
- ◆ Slabljenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje izazvane udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer: rad sa drvetom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om)

Vibracije

Deklarisane vrednosti emisije vibracija i deklarirana(e) vrednost(i) emisije buke navedene u tehničkim podacima i deklaraciji o usaglašenosti su izmerene u skladu sa standardnom metodom ispitivanja koju obezbeđuje EN 62841 i mogu se koristiti za poređenje jednog alata sa drugim. Deklarisana vrednost emisije vibracija i deklarirana(e) vrednost(i) emisije buke takođe se mogu koristiti u preliminarnoj proceni izloženosti.

Upozorenje! Emisija vibracija i buke tokom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrednosti, zavisno od načina na koji se alat koristi. Nivo vibracija može da se poveća iznad navedenog nivoa.

Pri proceni izloženosti vibracijama radi definisanja bezbednosnih mera koje propisuje 2002/44/EC radi zaštite osoba koje redovno koriste električne alate na radnom mestu, procena izloženosti vibracijama treba da uzme u obzir realne uslove upotrebe i način na koji se alat koristi, kao i sve delove radnog ciklusa kao što je vreme rada uređaja, ali i vreme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu.

Oznake na alatu

Na uređaju su uz datumsku oznaku navedeni sledeći simboli upozorenja:



Upozorenje! Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik mora da pročitati uputstvo za upotrebu.



Ne koristite testeru u vlažnim uslovima ili ne izlažite je kiši.



Nosite uvek zaštitu za glavu, sluh i oči.



Nosite uvek rukavice.



Nosite uvek neklizajuću zaštitnu obuću.



Uvek čvrsto držite lančanu testeru obema rukama.

SRPSKI



Ne koristite lančanu testeru jednom rukom.



Obratite pažnju na povratni udar lančane testere i izbegavajte kontakt sa vrhom mača lanca testere.



Pazite se od padajućih predmeta. Udaljite posmatrača



Upozorenje! Ne dodirujte lanac testere kod tačke izbacivanja strugotine



Smer rotacije lanca testere.



Odmah iskopčajte kabl iz struje ako je oštećen ili isečen.



Direktiva 2000/14/EC
garantovana zvučna snaga.



Direktiva 2000/14/EC
garantovana zvučna snaga.



Direktiva 2000/14/EC
garantovana zvučna snaga.

Električna bezbednost



Ovaj alat je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon izvora napajanja odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.

- ♦ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni BLACK+DECKER servisni centar da bi se izbegla opasnost.

Korišćenje produžnog kabla

- ♦ Uvek koristite odobreni produžni kabl koji je pogodan za napajanje ovog alata (pogledajte tehničke podatke). Produžni kabl mora da bude pogodan za upotrebu na otvorenom prostoru i mora da nosi odgovarajuću oznaku. Može se koristiti produžni kabl dužine do 30 m i preseka $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ H07RN-F bez gubitka performansi kod proizvoda. Pre upotrebe, proverite da li na produžnom kابلu postoje znaci oštećenja, habanja

i starenja. Zamenite produžni kabl ako je oštećen ili neispravan. Ako koristite kablovski kotur, uvek potpuno odmotajte kabl.

Padovi napona

- ♦ Pod izvesnim uslovima električnog napajanja, ovaj proizvod može izazvati kratkotrajne padove napona prilikom startovanja.
- ♦ To može uticati na druge uređaje. Na primer, sijalice mogu privremeno smanjiti sjaj.
- ♦ Ako je potrebno, obratite se elektrodistribuciji da biste utvrdili da li je impedansa napona napajanja niža od 0,159 Oma. Pod tim uslovima se ometanja retko javljaju.

Zaštita od električnog udara

- ♦ Sprečite dodir tela sa uzemljenim površinama ili površinama spojenim na masu (npr. metalne šine, sijalična mesta itd.). Električna bezbednost se može dodatno poboljšati korišćenjem visokoosetljive (30 mA/30mS) zaštitne FID sklopke.



Upozorenje! Korišćenje FID ili druge zaštitne sklopke ne oslobađa rukovaoca lančanom testerom od obaveze poznavanja bezbednosnih uputstava i bezbednih radnih praksi koje su navedene u ovom uputstvu za upotrebu.

Karakteristike

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Dugme za deblokadu (nije prikazano)
3. Prednji štitnik ruke
4. Mač
5. Lanac testere
6. Sklop poklopca lanca testere
7. Točak za podešavanje zategnutosti lanca testere
8. Dugme za stezanje mača
9. Korica mača
10. Kabl za napajanje
11. Držač električnog kabla
12. Čašica za ulje
13. Indikator nivoa ulja
14. Šiljasti odbojnik

Montaža



Upozorenje! Uvek nosite zaštitne rukavice kada radite sa lančanom testerom.



Upozorenje! Pre nego što izvršite bilo kakvu montažu ili održavanje na električnim alatima, isključite i iskopčajte utikač iz napajanja.



Upozorenje! Pre montaže uklonite kablovske veze koje pričvršćuju lanac testere za vodicu lanca.

Podmazivanje lanca testere

Ovo morate da uradite pri prvom korišćenju svakog novog lanca testere (5). Uzmite novi lanac testere (5) i potopite ga u ulje za lanac najmanje jedan sat pre korišćenja. Koristite BLACK+DECKER ulje za lanac testere.

Preporučujemo da koristite samo BLACK+DECKER ulje tokom celog veka trajanja lančane testere zato što mešanje sa drugim uljima može dovesti do degradacije ulja, što može značajno da skрати vek trajanja lanca testere i dovede do dodatnih rizika.

Nikad ne koristite staro ulje, gusto ulje ili veoma retko ulje za mašinu za šivenje.

Ona mogu da oštete lančanu testeru.

Postavljanje vodice mača i lanca testere. (sl. A - G)

- ♦ Postavite lančanu testeru na stabilnu površinu.
- ♦ Rotirajte dugme za podešavanje i fiksiranje mača (8) uljevo kao na slici A da biste skinuli sklop poklopca lanca (6).
- ♦ Sa zaštitnim rukavicama uhvatite lanac testere (5) i stavite ga oko mača (4), tako da su zupci okrenuti u pravilnom smeru (vidi sliku G).
- ♦ Uverite se da je lanac testere pravilno postavljen u urezu po celom maču.
- ♦ Postavite lanac testere oko lančanika (16) dok poravnjavate otvor na maču sa zavrtnjem (17) u osnovi alata i čiviju za zatezanje lanca testere (18), kao na slici B.

Napomena: Možda ćete morati da podesite položaj čivije za zatezanje lanca testere (18) da bi on pravilno zakačio utor na vodici mača rotirajući točak za zatezanje lanca testere (7).

- ♦ Kada je na mestu, okrenite točak za zatezanje lanca testere (7) rukom da biste prethodno zategli sklop i držali ga na mestu.
- ♦ Dok držite mač mirno, vratite poklopac lančanika (6). Uverite se da je jezičak (19) na poklopcu u liniji sa prerezom (20) u glavnom kućištu kao što je prikazano na slici C. Okrenite dugme za podešavanje mača (8) u smeru kazaljke na satu dok ne prilagne, a zatim olabavite dugme (8) za jedan pun obrtaj, tako da se lanac testere može pravilno zategnuti.
- ♦ Sledite uputstva za „Podešavanje zategnutosti lanca testere“ u sledećem odeljku.

Podešavanje zategnutosti lanca testere

Upozorenje! Oštar lanac testere. Uvek nosite zaštitne rukavice kada rukujete sa lancem testere. Lanac je oštar i može vas poseći kada ne radi.

Upozorenje! Oštar pokretni lanac testere. Da biste sprečili slučajni rad, proverite da li je alat iskopčan pre nego što izvršite sledeće radnje. Ako ne uradite tako, onda to može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.

- ♦ Stavite testeru na čvrstu površinu i proverite zategnutost lanca testere (5). Zategnutost je pravilna kada lanac testere škljocne nazad nakon što ste ga izvukli 3 mm iz mača (4) uz laku silu kažiprstom i palcem kao na slici D.
- ♦ Da biste podesili zategnutost lanca testere, olabavite dugme za podešavanje lanca testere (8), okrenite točak za zatezanje lanca testere (7) prema vrhu testere da biste povećali zategnutost kao što je prikazano na slici E. Zategnite dugme za podešavanje mača dok ne bude čvrsto nakon što se uverite da je lanac testere (5) dobro nalegnuo oko vodice mača (4).
- ♦ Ne sme da bude nikakva "opuštenost" između mača i lanca testere na donjoj strani kao na slici F.
- ♦ Čim je zategnutost lanca testere pravilna, bezbedno pritegnite dugme za podešavanje i fiksiranje mača.
- ♦ Nemojte previše zatezati lanac jer to dovodi do prevelikog habanja i smanjuje vek trajanja mača i lanca testere.
- ♦ Ako je lanac nov, proveravajte češće (nakon iskopčavanja alata) tokom prva 2 sata korišćenja, zato što se novi lanac testere malo rasteže.

Zamena lanca testere

Upozorenje! Oštar lanac testere. Uvek nosite zaštitne rukavice kada rukujete sa lancem testere. Lanac je oštar i može vas poseći kada ne radi.

Upozorenje! Oštar pokretni lanac testere. Da biste sprečili slučajni rad, proverite da li je alat iskopčan pre nego što izvršite sledeće radnje. Ako ne uradite tako, onda to može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.

- ♦ Rotirajte dugme za podešavanje i fiksiranje mača (8) uljevo za popuštanje zategnutosti lanca testere.
- ♦ Skinite sklop poklopca lanca (6) kao što je opisano u poglavlju Instaliranje mača i lanca testere.
- ♦ Izvucite potrošeni lanac testere (5) iz ureza u maču (4).
- ♦ Stavite novi lanac testere u urezu mača, tako što će zupci lanca testere biti usmereni u pravilnom smeru prateći strelicu na lancu testere sa grafikom na sklopu poklopca lančanika (6) kao na slici G.
- ♦ Sledite prethodna uputstva za postavljanje vodice mača i lanca testere i podešavanje zategnutosti lanca testere.

Automatski sistem podmazivanja

Ova lančana testerica je opremljena sa sistemom za automatsko podmazivanje koji stalno podmazuje lanac i vodicu.

Indikator nivoa ulja (13) prikazuje nivo ulja u lančanoj testeri. Ako je nivo ulja manji od četvrtine, iskopčajte lančanu testeru i napunite odgovarajućim uljem.

Napomena: Koristite visoko kvalitetno ulje za mač i lanac testere za pravilno podmazivanje lanca testere i mača. Kao privremena zamena, može se

koristiti motorno ulje SAE30 bez deterdženta. Kada sečete granje na drveću onda se preporučuje ulje za podmazivanje mača i lanca testere na bazi bilja.

Mineralno ulje se ne preporučuje jer može oštetiti drveće.

Nikada nemojte koristiti otpadno ulje ili veoma gusto ulje.

Ona mogu da oštete lančanu testeru.

Dolivanje ulja u rezervoar

- ♦ Skinite poklopac za ulje (12) i dolijte u rezervoar preporučeno ulje za lanac testere dok nivo ulja ne dostigne gornji deo indikatora nivoa ulja (13).
- ♦ Ponovo namestite poklopac za ulje.
- ♦ Periodično isključite lančanu testeru i proverite indikator nivoa ulja da biste se uverili da se mač i lanac testere pravilno podmazuje.

Pričvršćivanje produžnog kabl

Držač produžnog kabl (11) je ugrađen u ručku prekidača. On sprečava da se produžni kabl izvuče iz utičnice.

- ♦ Udvostručite produžni kabl i umetnite ga u otvor (21) na kraju oblasti ručke kao što je prikazano na slici H. Zakačite omču koja se formira dupliranjem kabl preko držača kabl (11). Nežno povucite kabl da biste proverili da je čvrsto uglavljen u ručici. Utaknite utični kraj produžnog kabl u kabl za napajanje (12) u lančanu testeru.

Transport testere

- ♦ Uvek pokrijte mač (4) poklopcem (9) (slika J) prilikom transporta testere.
- ♦ Kad god se uređaj ne koristi, prednji štitnik za ruke (3) treba da se gurne napred koji izoluje uređaj. Korisnik ne bi trebalo da se kreće nigde kada je ovo aktivirano.

Rad sa lančanom testerom

Upozorenje! Pročitajte i razumite sva uputstva. Nepoštovanje svih dole navedenih upozorenja i uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu ličnu povredu.

Uključivanje i isključivanje

- ♦ Da biste uključili alat, pritisnite dugme za zaključavanje (2) i pritisnite prekidač okidača (1) kao što je prikazano na slici H. (Kada alat radi, možete otpustiti dugme za zaključavanje.)
- ♦ Da biste isključili alat, pustite prekidač okidača.

Napomena: Neće biti moguće uključiti alat ako prednji štitnik za ruke (3) nije u položaju „set“.

Kako postaviti prednji štitnik za ruke

- ♦ Uverite se da je utikač alata izvučen iz električne utičnice.

- ♦ Povucite prednji štitnik za ruke (3) nazad u „set“ položaj.
- ♦ Alat je sada spreman za rad.

Kako radi prednji štitnik za ruke

U slučaju povratnog udara, vaša leva ruka dolazi u dodir sa prednjim štitnikom za ruke (3), gurajući ga napred, prema radnom komadu, i zaustavlja alat za nekoliko delića sekunde.

Obaranje drveta (sl. K, L i M)

Neiskusni korisnici ne bi trebalo da pokušavaju da seku drveće. Korisnik može da pretrpi povrede ili izazove materijalne štete usled gubitka kontrole smera padanja, drvo se može rascepati ili oštetiti, a mrtve grane mogu pasti tokom seče:

Rastojanje između drveta koje treba oboriti i posmatrača, zgrada i drugih objekata treba da je najmanje 2 1/2 visine drveta. Bilo koji posmatrač, zgrada ili predmet do te udaljenosti je u opasnosti od udara drveta prilikom pada.

Pre nego što pokušate da oborite drvo:

- ♦ Uverite se da nema lokalnih propisa ili zakona koji zabranjuju ili regulišu seču drveća.
- ♦ Razmotrite sve uslove koji mogu uticati na smer pada, uključujući:
 - ♦ Željeni pravac pada.
 - ♦ Prirodno naginjanje drveta:
 - ♦ Bilo kakve neobične strukture ili znake propadanja velike grane.
 - ♦ Okolno drveće i prepreke, uključujući visoke vodove i podzemne kanale.
 - ♦ Brzinu i smer vetra.

Isplanirajte bezbedan izlaz u slučaju padanja drveća ili grana. Uverite se da je putanja izlaza (evakuacije) čista, da nema prepreka koje bi sprečile ili ometale kretanje. Imajte na umu da su vlažna trava i sveže izrezana kora klizavi.

- ♦ Ne pokušavajte da obarate drveće ako je prečnik drveta veći od dužine rezanja lančanom testerom:
- ♦ Napravite usek za pravac da bi ste odredili pravac padanja.
- ♦ Napravite horizontalni rez do dubine između 1/5 i 1/3 prečnika drveta, pod pravim uglom u odnosu na liniju pada u podnožju drveta (sl. K).
- ♦ Napravite drugi rez iznad tako da se preseca sa prvim i pravi usek od oko 45°.
- ♦ Napravite jedan horizontalni rez za obaranje sa druge strane na 25 mm do 50 mm iznad smera useka za pravac. (sl. L). Ne secite kroz usek za pravac, jer biste mogli da izgubite kontrolu nad smerom padanja.
- ♦ Ubacite klin ili klinove u rez za obaranje da biste otvorili i oborili drvo (sl. M).

Potkresivanje grana

Uverite se da nema lokalnih propisa ili zakona koji zabranjuju ili regulišu potkresivanje grana drveća. Potkresivanje treba da vrše samo iskusni korisnici jer postoji veći rizik od uklještenja lanca testere i povratnog udara.

Pre potkresivanja treba razmotriti uslove koji utiču na smer pada, uključujući:

- ◆ Dužinu i težinu grane koju treba iseći.
- ◆ Bilo kakve neobične strukture ili znake propadanja velike grane.
- ◆ Okolno drveće i prepreke, i iznad.
- ◆ Brzina i smer vetra:
- ◆ Granu koja je upletena sa drugim granama.

Rukovalac treba da razmotri pristup grani na drvetu i pravac padanja. Grana drveta je sklona da se kreće ka deblu drveta. Osim korisnika, u opasnosti će biti posmatrači, predmeti i imovina koja se nalazi ispod grane.

- ◆ Da biste sprečili cepanje, prvi zasek napravite u smeru naviše do maksimalne dubine od jedne trećine prečnika grane.
- ◆ Drugi zasek napravite nadole tako da se preseče sa prvim.

Seča balvana (sl. N, O i P)

Način sečenja zavisi od toga kako se trupac oslanja.

Koristite stalak za testerisanje kad god je moguće.

Seču započinite sa lancem testere koji radi i šiljatim odbojnikom (22) u dodiru sa drvetom (sl. N).

Da biste završili zasek, koristite zakretanje šiljatog odbojnika na drvetu.

Kada se podupire celom dužinom:

- ◆ Napravite rez nadole, ali pazite da ne sečete u zemlju jer će to brzo otupeti vašu lančanu testeru.

Kad se podupire na oba kraja:

- ◆ Prvo odsecite jednu trećinu da biste izbegli rascep, a zatim odsecite sa druge strane i sečite prema prvom rezu.

Kad se podupire na jednom kraju:

- ◆ Prvo odsecite jednu trećinu da biste izbegli rascep, a zatim sečite nadole da biste sprečili cepanje.

Kada se nalazite na nagibu:

- ◆ Uvek treba da stojite na strani uzbrdo.

Kad pokušavate da sečete trupac na zemlji (sl. O)

- ◆ Učvrstite radni komad korišćenjem blokova ili klinova. Korisnik ili posmatrač ne treba da stabilizuje drvo sedeći ili stojeći na njemu. Uverite se da lančana testera ne dodiruje tlo.

Kada se koristi stalak za testerisanje (sl. P):

Preporučuje se kad god je moguće.

- ◆ Trupac stavite u stabilan položaj. Uvek sečite na spoljnoj strani krakova stalka za testerisanje. Koristite stegle ili trake da učvrstite radni komad.

Sečenje granja (sl. O)

Uklanjanje granja na oborenom stablu. Kada sečete granje, ostavite veće donje grane da podržavaju stablo od zemlje.

Posečite manje granje u jednom rezu. Grane pod pritiskom treba da budu posečene odozdo prema vrhu da biste izbegli zaglavljivanje lanca. Sečite grane od suprotne strane održavajući deblo između vas i lanca. Nikada nemojte testerisati sa testerom među vašim nogama ili opkoračivanjem grane koja se seče.

Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Alat neće da se pokrene	Dugme za blokadu nije pritisnuto.	Pritisnite dugme za blokadu.
	Prednji štitnik za ruke je u položaju kočenja	Resetujte prednji štitnik za ruke
	Pregoreo je osigurač	Zamenite osigurač
	Reagovala je zaštitna sklopka	Proverite zaštitnu sklopku
	Električni kablovi nisu povezani	Proverite električno napajanje
Lanac testere se ne zaustavlja u roku od 2 sekunde kada se alat isključi	Nedovoljna zategnutost lanca testere	Proverite podešenje zategnutosti lanca testere
Mač/lanac testere su vrelidime se	Prazan je rezervoar za ulje	Proverite nivo ulja u rezervoaru
	Začepljen je otvor za ulje na maču lanca testere	Očistite otvore za ulje i očistite žleb oko ivice vodice mača lanca.
	Zategnutost lanca testere je suviše velika	Proverite podešenje zategnutosti lanca testere
	Klin mača treba da se podmaže	Podmažite klin mača
Lančana testera ne seče dobro	Lanac testere unazad	Proverite/promenite smer lanca testere
	Lanac testere je tup	Naoštrite ili zamenite lanac testere
Lančana testera ne koristi ulje	Otpaci u rezervoaru	Ispraznite ulje iz rezervoara i zamenite ga
	Otvor za ulje u poklopcu je blokiran	Uklonite ostatke iz otvora
	Ostaci na vodici mača lanca	Uklonite ostatke i očistite mač lanca testere
	Ostaci u izlazu za ulje	Uklonite ostatke

Održavanje

Redovno održavanje obezbeđuje dug i efikasan vek trajanja alata.

Preporučujemo vam da redovno vršite sledeće kontrole.

Upozorenje! Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju električnih alata:

- Isključite alat i izvucite utikač alata iz električne utičnice.

Nivo ulja

Nivo ulja u rezervoaru ne sme da padne ispod jedne četvrtine.

Lanac testere i mač (sl. F)

- Posle svakih nekoliko sati korišćenja i pre skladištenja, skinite mač (4) i lanac testere (5) i dobro ih očistite.
- Uverite se da je štitnik čist i da na njemu nema ostataka.

Upozorenje! Ne zatežite previše.

- Podmažite klin mača preko otvora za podmazivanje lančanika, to obezbeđuje ravnomernu distribuciju habanja oko šina mača.

Oštrenje lanca testere

Da bi ovaj alat radio na najbolji mogući način, važno je da zupci lanca testere uvek budu oštri.

Zamena istrošenih lanaca testere

Rezervni lanci testere se mogu nabaviti u maloprodaji ili kod BLACK+DECKER servisera. Uvek koristite originalne rezervne delove.

Zamenski lanac testere:

BECS1835 35cm lanac A6235CS

BECS2040 40cm lanac A6240CS

BECS2245 45cm lanac A6245CS

Oštrina lanca testere

Rezači lanca testere će odmah otupeti ako dodirnu zemlju ili ekser za vreme sečenja.

Zategnutost lanca testere

Redovno proveravajte zategnutost lanca testere.

Šta raditi ako treba popraviti lančanu testeru.

Vaša lančana testera je proizvedena u skladu sa relevantnim bezbednosnim zahtevima. Popravke treba da vrši samo kvalifikovano lice korišćenjem originalnih rezervnih delova; u suprotnom može doći do velike opasnosti po korisnika. Preporučujemo da ovo uputstvo za upotrebu sačuvate na sigurnom mestu.

Zamena utikača (samo Velika Britanija i Irska)

Ako treba namestiti novi mrežni utikač:

- Bezbedno odložite stari utikač.

- Braon provodnik povežite na kontakt za fazu u novom utikaču.

- Povežite plavi provodnik na neutralni kontakt.

Upozorenje! Ne treba povezivati kontakt za uzemljenje.

Pratite uputstva koja se isporučuju uz utikače dobrog kvaliteta.

Preporučeni osigurač: 10 A.

Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene sa ovim simbolom ne smeju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama. Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Više informacija možete naći na www.2helpU.com

Tehnički podaci

		BECS1835 Tip 1	BECS2040 Tip 1	BECS2245 Tip 1
Napon	V _{ac}	230V	230V	230V
Dužina mača	cm	35	40	46
Maks. dužina mača	mm	419	459	511
Brzina lanca testere (bez opterećenja)	m/sm	14,5	14,5	14,5
Maks. dužina rezanja	mm	319	368	407
Zapremina ulja	ml	170	170	170
Težina (bez lanca testere, vodice mača, ulja)	kg	4,1	4,1	4,3

BECS1835 vrednosti buke u skladu sa EN62841:

L_{pA} (zvučni pritisak) 99 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zvučna snaga) 109 dB(A), odstupanje (K) 1,6 dB(A)

BECS1835 Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) prema EN 602841:

Emisiona vrednost vibracija (a_{hv}) = 3,8 m/s², odstupanje (K) = 1,5 m/s²

BECS2040 vrednosti buke u skladu sa EN62841:

L_{pA} (zvučni pritisak) 100 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zvučna snaga) 110 dB(A), odstupanje (K) 1,8 dB(A)

BECS2040 Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) prema EN 602841:

Emisiona vrednost vibracija (a_{hv}) = 5,2 m/s², odstupanje (K) = 1,5 m/s²

BECS2245 vrednosti buke u skladu sa EN62841:

L_{pA} (zvučni pritisak) 98 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zvučna snaga) 108 dB(A), odstupanje (K) 1,6 dB(A)

BECS2245 Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) prema EN 602841:

Emisiona vrednost vibracija (a_{hv}) = 4,1 m/s², odstupanje (K) = 1,5 m/s²

Propisi za snabdevanje

mašinama 2008



BECS1835, BECS2040, BECS2245 lančana testera

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa:

(Bezbednosni) Propis za snabdevanje mašinana, 2008, S.I.

2008/1597 (sa izmenama i dopunama),

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-1:2020.

Emisija buke u životnoj sredini od strane propisa za opremu za vanjsku upotrebu 2001, S.I. 2001/1701 (sa izmenama i dopunama).

Raspored 8.

BECS2040: L_{WA} (izmeren nivo zvučne snage) 110 dB(A),
odstupanje (K) = 1,8 dB (A), L_{WA} (garantovana zvučna snaga) 112 dB(A).BECS1835: Izmereni nivo zvučne snage L_{WA} : 109 dB(A).
K = 1,6 dB(A).Garantovani nivo zvučne snage L_{WA} : 111 dB(A).BECS2245 : Izmereni nivo zvučne snage L_{WA} : 108 dB(A).
K = 1,6 dB(A).Garantovani nivo zvučne snage L_{WA} : 110 dB(A)

Ovi proizvodi su usaglašeni sa sledećim propisima UK:

Propis za elektromagnetnu kompatibilnost, 2016,
S.I.2016/1091 (sa izmenama i dopunama).Ograničenje upotrebe određenih opasnih materijala
u električnoj i elektronskoj opremi 2012, S.I. 2012/3032
(sa izmenama i dopunama).Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj
adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.Dole potpisani je odgovoran za sastavljanje tehničke datoteke
i daje ovu izjavu u ime Black & Decker

Paul Featherstone

Direktor- spoljna grupa proizvoda
Black & Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Velika Britanija
17.02.2023

EC izjava o usklađenosti

DIREKTIVA ZA MAŠINE



BECS1835, BECS2040, BECS2245 lančana testera

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-1:2020

2000/14/EC, aneks V

BECS2040: L_{WA} (izmeren nivo zvučne snage) 110 dB(A),
odstupanje (K) = 1,8 dB (A), L_{WA} (garantovana zvučna snaga) 112 dB(A)BECS1835: Izmereni nivo zvučne snage L_{WA} : 109 dB(A).
K = 1,6 dB(A).Garantovani nivo zvučne snage L_{WA} : 111 dB(A).BECS2245 : Izmereni nivo zvučne snage L_{WA} : 108 dB(A).
K = 1,6 dB(A).Garantovani nivo zvučne snage L_{WA} : 110 dB(A)Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2014/30/EU
i 2011/65/EU.Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj
adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke
dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije
Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Glavni Menadžer, Benelux

Black & Decker,

Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgija

17.02.2023

Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi potrošačima garanciju od 24 meseca od datuma kupovine. Ova garancija je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava.

Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu i Velike Britanije.

Za podnošenje zahteva za garanciju zahtev mora da bude u skladu sa Black & Decker uslovima i neophodno je da podnesete dokaz o kupovini prodavcu ili ovlašćenom serviseru. Uslovi Black & Decker 2 godišnje garancije i lokacije najbližeg ovlašćenog serviseru možete naći na Internetu na adresi **www.2helpU.com**, ili stupanje u kontakt sa vašom lokalnom Black & Decker kancelarijom na adresi označenoj u ovom uputstvu.

Posetite našu web-lokaciju www.blackanddecker.co.uk kako biste registrovali svoj novi BLACK+DECKER proizvod i proverili nove proizvode i posebne.

StanleyBlack&Decker

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Dole potpisani, koji predstavlja sledećeg proizvođača:

Proizvođač:

Black and Decker, 2800 Mechelen, Belgija

izjavljuje da proizvod(i):

Identifikacija proizvoda:

Proizvod:	Lančana testera
Marka:	BLACK+DECKER
Model:	BDCS20
Tip:	01

U skladu sa EC direktivama 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2000/14/EU, lančana testera, Aneks V,

Izmereni nivo zvučne snage LWA: 105dB(A); K= 1,23dB(A)

Garantovani nivo zvučne snage LWA: 107 dB(A)

Harmonizovani standardi:

2006/42/EC: EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-13:2009+A1:2010

2014/30/EU: EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000

2011/65/EU: EN IEC 63000:2018

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije Black & Decker.

Potpis



Patrick Diepenbach
Glavni Menadžer, Benelux
Black and Decker
Egide Walschaertsstratt 14-18
2800 Mechelen, Belgija

29. jun. 2017

StanleyBlack&Decker

UK IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Dole potpisani, koji predstavlja sledećeg proizvođača:

Proizvođač:

Black and Decker, Slough, England SL1 4DX

izjavljuje da proizvod(i):

Identifikacija proizvoda:

Proizvod:	Lančana testera
Marka:	BLACK+DECKER
Model:	BDCS20
Tip:	01

usaglašeni sa:

Emisija buke u životnoj sredini od strane propisa za opremu za vanjsku upotrebu 2001, S.I. 2001/1701 (sa izmenama i dopunama), raspored 9:

Izmereni nivo zvučne snage LWA: 105dB(A); K= 1,23dB(A)

Garantovani nivo zvučne snage LWA: 107 dB(A)

i (Bezbednosni) Propis za snabdevanje mašina, 2008, S.I. 2008/1597 (sa izmenama i dopunama):

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Propis za elektromagnetnu kompatibilnost, 2016, S.I.2016/1091 (sa izmenama i dopunama):

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Ograničenju upotrebe određenih opasnih materijala u električnoj i elektronskoj opremi 2012,

S.I. 2012/3032 (sa izmenama i dopunama):

EN IEC 63000:2018

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije Black & Decker.

Potpis



Paul Featherstone

Direktor proizvoda, Grupa za proizvode koji se koriste na otvorenom,

Black & Decker Europe. 270 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 4DX, Engleska

29. jun. 2017

Наменета употреба

Вашата BLACK+DECKER™ BECS1835, BECS2040, BECS2245 верижна пила е дизајнирана за сечење на дрва и на трупци. Алатката е наменета само за домашна употреба.

Упатства за безбедна употреба

Општи безбедносни предупредувања при користење на електрични алатки



Предупредување! Прочитајте ги сите мерки за претпазливост, упатства, скици и технички карактеристики што ќе ги добиете со оваа електрична алатка. Непридржување кон предупредувањата и упатствата може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Сочувајте ги сите предупредувања и упатства за идно прегледување.

Терминот „електрична алатка“ во сите долунаведени предупредувања се однесува на Вашата електрична алатка што работи на струја (преку кабел) или на електрична алатка што работи на батерии (без кабел).

1. Безбедност на работното место

- a. **Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено.** Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
- b. **Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички.** Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
- c. **Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка.** Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

2. Безбедност од електричен удар

- a. **Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучницата. Никогаш не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени електрични алатки.** Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- b. **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери.** Има зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c. **Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност.** Навлегувањето на вода

во електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.

- d. **Употребувајте го кабелот правилно. Никогаш не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови.** Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
 - e. **Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба.** Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
 - f. **Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка.** Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.
- ### 3. Лична безбедност
- a. **Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
 - b. **Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите.** Заштитната опрема, како што се маски против прав, нелизгачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот, ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
 - c. **Спречете ненамерно вклучување на алатката. Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на струја или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката.** Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
 - d. **Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка.** Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
 - e. **Не посегайте предалеку. Цврсто стојте на земјата и имајте рамнотежа во секое време.** Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.
 - f. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата, облеката**

и ракавиците настрана од подвижните делови. Широката облека, накитот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.

- g. Доколку на апаратите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана. Собирањето на права може да ги намали опасностите поврзани со прав.
- h. Не дозволувајте запознавањето здобиено со често користење на алатките да ви дозволат да се опуштите и да ги игнорирате принципите за безбедност на алатката. Неодговорна работа може да предизвика сериозна повреда за дел од секунда.
4. Употреба и одржување на електрични алатки
 - a. Не ја употребувајте електричната алатка на сила. Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа. Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.
 - b. Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува. Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
 - c. Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка. Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
 - d. Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства.
Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.
 - e. Одржувајте ги електричните алатки. Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба што би можела да влијае врз работењето на електричните алатки. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.
 - f. Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти. Правилно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.
 - g. Употребувајте ги електричните алатки, приборот, сечилата и сл. во склад со овие упатства, имајќи

ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши. Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.

- h. Одржувајте ги рачките и површините за држење суви, чисти и неизвалкани со масла или масти. Лизгави рачки и површини за држење не дозволуваат безбедно ракување и контрола на алтката во неочекувани ситуации.
5. Сервис
 - a. Вашата електрична алатка треба да ја сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови. Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.

Општи безбедносни предупредувања за верижна пила



Предупредување! Дополнителни мерки за безбедност за електрични пили

- ♦ Држете ги сите делови од телото понастрана од ланецот додека верижната пила работи. Пред да ја вклучите верижната пила, осигурајте се дека ланецот на пилата не се допира до ништо. Еден момент на невнимание додека работите со пилата со ланец може да предизвика заплекување на вашата облека или тело со пилата со ланец.
- ♦ Секогаш држете ја верижната пила со вашата десна рака на задната рачка и со вашата лева рака на предната рачка. Држењето на пилата со ланец обратно го зголемува ризикот за повреда на ракувачот и не треба никогаш да се практикува.
- ♦ Држете ја верижната пила само за изолираните површини за држење, бидејќи ланецот на пилата може да се допира со скриена инсталација. Доколку ланецот допре жица под напон, тоа може да ги доведе изложените метални делови од електричната алатка под напон и може да предизвика електричен удар кај ракувачот.
- ♦ Носете штитници за очите. Се препорачува дополнителна заштитна опрема за слух, главата, рацете, нозете и стапалата. Соодветната заштитна опрема ќе ја намали повредата на ракувачот предизвикана од излетување на остатоци или ненамерен контакт со ланецот на пилата.
- ♦ Не ракувајте со верижната пила ако сте качени на дрво, на скала, на кров или на каква било нестабилна површина. Работењето со верижна пила на овој начин може да резултира со сериозна лична повреда.
- ♦ Секогаш стојте цврсто и работете со верижната пила само кога стоите на цврста, стабилна и рамна површина. Лизгавите или нестабилни површини

- како што се скалите може да предизвикаат губење на рамнотежа или контрола врз пилата со ланец.
- ♦ **Кога сечете гранка што е затегната, пазете да не отскокне кон вас.** Кога оптегнатоста на дрвниот материјал ќе се ослободи, затегнатата гранка може да го удри ракувачот и/или да ја измрда верижната пила.
 - ♦ **Бидете многу внимателни кога сечете грмушки и фиданки.** Еластичниот материјал може да ја заглави пилата или да се извитка кон вас или да ве измрда.
 - ♦ **Носете ја верижната пила за предната рачка подалеку од вашето тело само кога е исклучена.** Кога ја пренесувате или одложувате верижната пила, секогаш монтирајте го капакот на прачката за наведување. Соодветното ракување со оваа алатка ќе ја намали можноста од ненамерен контакт со подвижниот ланец на пилата.
 - ♦ **Следете ги упатствата за подмачкување, оптегнување на ланецот и менување на шипката и ланецот на пилата.** Несоодветно затегнатиот или подмачкан ланец на пилата може да се скине или да ја зголеми можноста за повратен удар.
 - ♦ **Сечете само дрво. Не ја употребувајте пилата за цели за кои што не е наменета. На пример: не ја употребувајте верижната пила за сечење на метал, пластика, видна конструкција или градежен материјал што не е направен од дрво.** Употребата на пилата со ланец за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
 - ♦ **Не обидувајте се да соборите дрво додека не ги разберете ризиците и како да ги избегнете.** Може да дојде до сериозна повреда на управувачот или случајни минувачи додека се соборува дрво.
 - ♦ **Следете ги сите инструкции при чистење на заглавениот материјал, складирање или сервисирање на верижната пила. Осигурајте се дека алатката е исклучена од штекер.** Неочекувано вклучување на верижната пила при чистење на заглавен материјал или сервисирање може да доведе до сериозна повреда на ракувачот.
 - ♦ **Носете тесна и заштитна облека, вклучувајќи заштитна кацига со визир/очила, штитници за уши, заштитни обувки што не се лизгаат, заштитни панталони и силни кожени ракавици.**
 - ♦ **Секогаш позиционирајте се надвор од патот на паѓањето на гранките.**
 - ♦ **Безбедната далечина меѓу гранката што треба да се одсече и набљудувачите, градбите и другите предмети е најмалку 2 1/2 пати од должината на гранката.** Секој набљудувач, градба или предмет што е поблиску е во ризик да биде уден од гранка што паѓа.
 - ♦ **Однапред испланирајте безбеден начин на избегнување на гранки што паѓаат.** Осигурајте се дека на патот што ќе го користите при избегнувањето нема пречки што би го попречиле или забавиле вашето движење. Запамтете дека влажната трева и свежо исечената кора се лизгаат.
 - ♦ **Осигурајте се дека има некој во близина (но од безбедна далечина) во случај на несреќа.**
 - ♦ **Не ја употребувајте алатката додека стоите на дрво, на скала или на било каква друга нестабилна површина.**
 - ♦ **Цврсто стојте на земјата и имајте рамнотежа во секое време.**
 - ♦ **Држете ја алатката цврсто со двете раце додека моторот работи.**
 - ♦ **Никогаш не дозволувајте подвижниот ланец на пила да дојде во допир со предмет на врвот на прачката за наведување.**
 - ♦ **Започнете со сечење само со ланецот на пилата што се движи со полна брзина.**
 - ♦ **Не се обидувајте да навлезете во претходно направен рез. Секогаш правете нов рез.**
 - ♦ **Внимавајте на гранки што се мрдаат или некои други сили кои би можеле да го затворат засекот и да го прикештат или да паднат во ланецот.**
 - ♦ **Не обидувајте се да исечете гранка кога дијаметарот на гранката ја надминува должината на сечењето на алатката.**
 - ♦ **Секогаш поставувајте го склопот на капакот од ланецот на пилата над ланецот на пилата кога ја чувате или транспортирате алатката.**
 - ♦ **Одржувајте го ланецот на вашата пила остар и соодветно затегнат.** Проверете го оптегнувањето на редовни веменски периоди.
 - ♦ **Исклучете ја алатката, исклучете го напојувањето со струја, оставете го ланецот на пилата да запре пред да извршите какво било прилагодување, сервисирање или одржување.**
 - ♦ **Користете само оригинални резервни делови и додатоци.**
 - ♦ **Одржувајте ги рачките суви, чисти и неизвалкани со масло или маст.** Масните рачки се лизгаат и предизвикуваат губење на контрола.
 - ♦ **Шилестиот браник може да стане остар за време на животниот век на производот.** Ракувајте внимателно.
 - ♦ **Додека ракувате со производот, прачката со ланецот може да се вжешти, затоа ракувајте внимателно.**
- Причини за повратен удар и превентивни мерки**
- До повратен удар може да дојде кога врвот од прачката за наведување ќе се допре на некој предмет, или кога дрвото ќе се спои и ќе го заглави ланецот во резот.

Во некои случаи, допир на врвот може да доведе до ненадејна повратна реакција, удирајќи ја прачката за наведување нагоре и наназад кој ракувачот.

Загладувањето на ланецот на пилата низ горниот дел од прачката за наведување може брзо да ја турне прачката за наведување назад кон ракувачот.

Било која од овие реакции може да предизвика губење на контрола врз пилата, што може да доведе до сериозна повреда на ракувачот.

Не им верувајте целосно на безбедносните уреди што се вградени во вашата пила со ланец. Како корисник на пила со ланец, вие треба да направите неколку чекори за да се осигурате дека вашето сечење ќе биде безбедно од несреќи или повреди.

Повратниот удар е резултат на неправилно употребување на електричната алатка и/или на неправилни постапки или услови при работата, и може да биде избегнат доколку се применат соодветните долунаведени мерки за претпазливост:

- ♦ **Постојано држете ја цврсто, а вашите палци и прсти целосно нека ги опфаќаат рачките на пилата. Со двете раце на верижната пила, наместете го вашето тело и рака така што ќе можете да ја издржите силата на повратниот удар.** Силата на повратниот удар може да се исконтролира од ракувачот ако се превземат соодветни мерки за безбедност. Не ја испуштајте пилата.
- ♦ **Не посегайте предалеку и не сечете над висината на вашите раменици.** Ова помага да се спречи ненамерен контакт со врвот и овозможува подобра контрола врз верижната пила во неочекувани ситуации.
- ♦ **Користете само резервни прачки за наведување и ланци кои што се одредени од производителот.** Несодветните резервни прачки за наведување и ланци може да предизвикаат кинење на ланецот и/или повратен удар.
- ♦ **Следете ги упатствата на производителот за острење и одржување на ланецот на пилата.** Намалување на висината на мерачот на длабочина може да доведе до зголемен повратен удар.

Безбедносни препораки за пила со ланец

- ♦ Силно препорачуваме на неискусните ракувачи да побараат практични упатства за употребата на верижната пила и заштитна облека од искусен ракувач. Првичната вежба треба да биде сечење на трупци на магарица или држач.
- ♦ Кога ја носите пилата, препорачуваме да обезбедите дека верижната пила е насочена наназад.
- ♦ Одржувајте ја вашата пила со ланец кога не ја користите. Не ја одложувајте вашата пила со ланец

без претходно да го извадите ланецот и прачката за наведување кои што треба да се чуваат потопени во масло. Чувајте ги сите делови од вашата пила со ланец на суво и безбедно место подалеку од дофат на деца.

- ♦ Секогаш поставувајте го кабелот така што при сечењето да не се фати за гранки и слично
- ♦ Препорачуваме да го испразните резервоарот за масло пред да ја одложите.
- ♦ Осигурајте се дека стоите цврсто и однапред испланирајте безбеден начин на избегнување на дрво што паѓа или гранки.
- ♦ Користете клинови за полесно да го контролирате сечењето и да спречите виткање на прачката за наведување и на ланецот во резот.
- ♦ Нега на ланецот на пилата. Одржувајте го ланецот остар и наместен на прачката за наведување. Осигурајте се дека ланецот и прачката за наведување се чисти и добро подмажани. Одржувајте ги рачките суви, чисти и неизвалкани со масло или маст.

Повратниот удар може да биде предизвикан од:

- ♦ Случајно удирање на гранки или други предмети со врвот на пилата додека се движи ланецот на пилата.
- ♦ Удирањето во метал, цемент или каков и да е друг тврд материјал што се наоѓа до дрвото, или што е закопан во дрвото.
- ♦ Тап или лабав ланец на пила.
- ♦ Сечење над висината на рамениците.
- ♦ Недостаток на внимание при држење или водење на верижната пила додека сечете.
- ♦ Прекумерно посегање. Постојано стојте стабилно, одржувајте рамнотежа и не посегайте предалеку.
- ♦ Не се обидувајте да навлезете во претходно направен рез. Тоа може да предизвика повратен удар. Секој пат правете нов рез.
- ♦ Силно Ви препорачуваме да не се обидувате да ја употребувате верижната пила додека стоите на дрво, на скала или на било каква друга нестабилна површина. Ако одлучите да го сторите тоа, ве советуваме дека овие позиции се крајно опасни.
- ♦ Кога сечете гранка што е под напнатост, внимавајте на оптегнатоста назад за да не ве удри кога ќе се ослободи затегнатоста.

Избегнувајте сечење:

- ♦ Подготвена дрвенарија.
- ♦ Во земја.
- ♦ Во жичена ограда, шајки итн.
- ♦ Мали грмушки или фиданки бидејќи кревкиот материјал може да се фати во ланецот и да биде

исфрлен кон вас или да ве повлече и да изгубите рамнотежа.

- ♦ Не користете ја верижната пила над висината на рамениците.
- ♦ Осигурајте се дека има некој во близина (но од безбедна далечина) во случај на несреќа.
- ♦ Ако поради некоја причина морате да го допрете ланецот, обезбедете дека вашата верижна пила е исклучена од штекер.
- ♦ Вревата што ја создава овој производ може да надмине 80 dB(A). Затоа, ние ви препорачуваме да превземете соодветни мерки за заштита на слухот.

Преостанати ризици

Кога се употребува алатката може да се јават дополнителни преостанати ризици што не се вклучени во предупредувањата. Овие ризици може да се појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др.

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ♦ Повреди предизвикани поради допир на вртетки или подвижни делови.
- ♦ Повреди при менување на делови, сечила или додатоци.
- ♦ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, обезбедете да правите повремени паузи.
- ♦ Оштетување на слухот.
- ♦ Здравствените опасности предизвикани од дишење на прав произведен од употребата на Вашата алатка (на пример:- обработка на дрво, особено даб, буква и иверица.)

Вибрации

Декларираните вредности на емитирани вибрации и бука кои се наведени во техничките податоци и декларацијата за сообразност се измерени во склад со стандардната метода за тестирање според EN 62841 и можат да се користат за споредување на една алатка со друга. Декларираната вредност на емитирани вибрации и бука може исто така да се користи за прелиминарна проценка на изложеност.

Предупредување! Вредноста на емитирани вибрации и бука за време на користењето на електричната алатка може да се разликува од декларираната вредност во зависност од начините на кои алатката се употребува. Нивото на вибрации може да се зголеми над декларираното ниво.

Кога се проценува изложеноста на вибрации за да се одредат мерките за безбедност кои ги пропишува 2002/44/EK за заштита на лица кои редовно употребуваат

електрични алатки на работното место, проценката на изложеност на вибрации треба да ги земе во предвид условите и начинот на кој алатката се употребува, вклучувајќи ги и сите делови од работниот циклус, како што се времињата кога алатката е исклучена, кога е вклучена и неоптоварена, и времето на работење со неа.

Ознаки на алатката

Следните пиктограми се прикажани на алатката заедно со шифрата на датумот:



Предупредување! За да се намали ризикот од повреди, корисникот мора да го прочита упатството за работа.



Не ја користете пилата во влажни услови или не ја изложувајте на дожд.



Секогаш носете заштита на главата, ушите и очите.



Секогаш носете ракавици.



Секогаш носете безбедносни обувки што не се лизгаат.



Секогаш држете ја верижната пила со двете раце.



Не користете верижна пила со една рака.



Обрнете внимание на повратниот удар на верижната пила и избегнувајте контакт со врвот на шипката на ланецот на пилата.



Внимавајте на предмети што паѓаат. Држете ги присутните лица подалеку



Предупредување! Не го допирајте ланецот на пилата на точката на исфрлање на делканици



Насока на движење на ланецот на пилата.

МАКЕДОНСКИ



Веднаш исклучете го кабелот од штекер ако е оштетен или пресечен.



Директива 2000/14/EK за загарантирана звучна моќност.



Директива 2000/14/EK за загарантирана звучна моќност.



Директива 2000/14/EK за загарантирана звучна моќност.

Безбедност од електричен удар



Алатката е двојно изолирана; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали струјното напојување одговара на напонот што е деклариран на плочката.

- ♦ Ако струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на BLACK+DECKER за да се избегне несреќа.

Употреба на продолжен кабел

- ♦ Секогаш употребувајте продолжен кабел што одговара на струјниот приклучок на оваа алатка (погледнете во техничките податоци). Продолжниот кабел мора да биде погоден за надворешна употреба и да биде означен соодветно. До 30 m од $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ продолжен кабел H07RN-F може да се користи без губење на перформансите на производот. Пред употреба, проверете го продолжниот кабел за знаци на оштетување, истрошеност и дотраеност. Заменете го продолжниот кабел ако е оштетен или ако има дефект. Секогаш целосно одмотајте го кабелот кога употребувате продолжен кабел од макара.

Опаѓање на волтажа

- ♦ Под одредени услови на напојување, овој производ може да предизвика опаѓање на волтажата при вклучувањето.
- ♦ Останатата опрема може да биде засегната. На пример, светлината на електричните светилки може привремено да биде намалена.
- ♦ Ако има потреба, контактирајте го дистрибутерот на електрична енергија за да утврдите дали импеданцата на напојувањето е помало од 0,159 ома. Не би требало да има пречки при тие услови.

Заштита од електричен удар

- ♦ Спречете телесен контакт со заземјени површини (на пр. метални блокови, бандери итн).

Безбедноста од електричен удар може да биде зголемена со користење на високочувствителна (30 mA/ 30mS) диференцијална (FID) склопка.



Предупредување! Употреба на заштитна диференцијална (FID) склопка или било каков друг автоматски прекинувач не го ослободува ракувачот на вашата пила со ланец од безбедносните инструкции и мерките за безбедно работење што се одредени во овој прирачник за употреба.

Карактеристики

1. Прекинувач за вклучување и исклучување
2. Копчето за блокирање (не е прикажано)
3. Преден штитник на рака
4. Прачка за наведување
5. Ланец за пила
6. Склоп на капакот на ланецот на пилата
7. Тркало за прилагодување на затегнатоста на ланецот на пилата
8. Копче за стегнување на прачката
9. Футрола на прачка за наведување
10. Кабел за напојување
11. Задржувач на кабел за напојување
12. Затварач за масло
13. Индикатор за нивото на маслото
14. Шилест браник

Склопување



Предупредување! Секогаш носете заштитни ракавици кога работите на вашата пила со ланец.



Предупредување! Пред да започнете со било какво склопување или одржување на електрични алатки, исклучете го уредот и извадете го од штекер.



Предупредување! Извадете ја спојката на кабелот што го поврзува ланецот на пилата со прачката на ланецот пред да започнете со склопувањето.

Подмачкување на ланецот на пилата

Морате да го направите ова кога користите нов ланец (5) за прв пат. Земете го новиот ланец на пилата (5) и потопете во масло за ланец најмалку еден час пред да почнете да го употребувате. Користете BLACK+DECKER масло за ланец на пила.

Ние ви препорачуваме да користите само BLACK+DECKER масло за време на животниот век на

вашата верижна пила бидејќи мешавините од различни масла можат да доведат до намалување на квалитетот на маслото што може значително да го скрати животниот век на ланецот и да доведат до дополнителни ризици.

Никога не користете отпадно масло, густо масло или многу ретко масло што се користи за машина за шиене. Овие можат да ја оштетат вашата електрична пила.

Монтирање на прачката за наведување и ланецот на пилата. (Скици А - G)

- ◆ Поставете ја верижната пила на стабилна површина.
- ◆ Свртете го копчето за подесување на прачка (8) во спротивна насока од стрелките на часовникот како што е прикажано на скица А за да го отстраните склопот на капакот на ланецот (6).
- ◆ Носејќи заштитни ракавици, фатете го ланецот на пилата (5) и намотајте го на прачката за наведување (4), притоа обезбедувајќи дека запците се насочени во правилната насока (видете скица G).
- ◆ Обезбедете дека ланецот на пилата е соодветно наместен во отворот околу целата прачка за наведување.
- ◆ Поставете го ланецот на пилата околу запчаникот (16) додека го порамнувате отворот на водилката со завртката (17) во основата на алатката и игла за затегнување на ланецот (18) како што е прикажано на скица B.

Напомена: Можеби ќе треба да ја прилагодите положбата на иглата за затегнување на ланецот на пилата (18) за правилно да го заглави отворот во водилката со ротирање на тркалото за затегнување на ланецот на пилата (7).

- ◆ Откако ќе се наместите, рачно свртете го тркалото за затегнување на ланецот на пилата (7) за прелиминарно затегнување на склопот и држете го на место.
- ◆ Држете ја прачката мирно и повторно наместете го капакот на запчаникот (6). Осигурете се дека јазичето (19) на капакот се усогласува со отворот (20) во главното кукиште како што е прикажано на скица C. Завртете го копчето за заклучување (8) за прилагодување на прачката во насока на стрелките на часовникот додека не се прицврсти, а потоа олабавете го копчето (8) едно целосно вртење, за да може правилно да се затегне ланецот на пилата.
- ◆ Следете ги упатствата за „Прилагодување на затегнатоста на ланецот на пилата“ во следниот дел.

Подесување на оптегнатоста на ланецот

Предупредување! Остар ланец на пила. Секогаш носете заштитни ракавици кога ракувате со ланецот на пилата. Ланецот е остар и може да ве исече кога не работи.

Предупредување! Остар ланец на пила во движење. За да спречите случајно работење, обезбедете дека алатката

е исклучена пред да ги вршите следните активности. Доколку не го направите тоа, може да дојде до сериозна повреда.

- ◆ Со пилата на цврста површина, проверете ја затегнатоста на ланецот на пилата (5). Затегнатоста е соодветна кога ланецот се враќа назад откако бил повлечен на 3mm од прачката за наведување (4) со примена на лесна сила со средниот прст и палецот како што е прикажано на скица D.
- ◆ За да го прилагодите затегнатоста на ланецот на пилата, олабавете го копчето за заклучување на прачката (8), завртете го тркалото за затегнување на ланецот на пилата (7) кон врвот на пилата за да го зголемите напнатоста како што е прикажано на слика D. Затегнете го копчето за заклучување на приспособување на прачката додека не се прицврсти откако ќе се уверите ланецот на пилата (5) е прицврстен околу водилката (4).
- ◆ Не треба да има „надвиснување“ меѓу прачката за наведување и ланецот на долната страна како што е прикажано на скица F.
- ◆ Откако затегнатоста на ланецот ќе биде соодветна, затегнете го копчето за подесување на прачка.
- ◆ Не го презатегнувајте ланецот бидејќи тоа ќе доведе до зголемено абеење и ќе го намали животниот век на прачката за наведување и ланецот на пилата.
- ◆ Кога ланецот на пила е нов проверувајте го затегнувањето постојано (по исклучување на алатката) во првите 2 часа употреба бидејќи новиот ланец малку се растегнува.

Замена на ланецот на пилата

Предупредување! Остар ланец на пила. Секогаш носете заштитни ракавици кога ракувате со ланецот на пилата. Ланецот е остар и може да ве исече кога не работи.

Предупредување! Остар ланец на пила во движење. За да спречите случајно работење, обезбедете дека алатката е исклучена пред да ги вршите следните активности. Доколку не го направите тоа, може да дојде до сериозна повреда.

- ◆ Свртете го копчето за заклучување на подесувањето на прачката (8) во спротивна насока од стрелката на часовникот за да ја намалите затегнатоста на ланецот.
- ◆ Извадете го капакот на составот на ланецот (6) како што е опишано во делот „Инсталирање на прачката за водење и на ланецот на пилата“.
- ◆ Извлечете го избениот ланец (5) од вдлабнатината на прачката за наведување (4).
- ◆ Поставете го новиот ланец на пилата во отворот на прачката за наведување, притоа обезбедувајќи дека запците на пилата се насочени во правилната насока со порамнување на стрелката на ланецот

со прегледот на капакот на склопот на ланецот (6) прикажан на скица G.

- ♦ Следете ги претходните инструкции за инсталирање на прачката и ланецот за пила и прилагодување на затегнатоста на ланецот на пилата.

Систем за автоматско подмачкување

Оваа верижна пила е снабдена со автоматски систем за подмачкување кој ги одржува ланецот на пилата и прачката за наведување постојано подмачкани.

Индикаторот на ниво на масло (13) го покажува нивото на масло во верижната пила. Ако нивото на масло е полно помалку од четвртина, исклучете ја верижната пила и надополнете соодветно масло.

Напомена: Употребете висококвалитетно масло за прачка и ланец за соодветно подмачкување на ланецот и прачката. Како привремена замена, може да се користи не-детергент

моторно масло со тежина SAE30. Употребата на масло за прачка и ланец на база на зеленчук се препорачува при кроење на дрва.

Не се препорачува минерално масло бидејќи може да ги оштети дрвата.

Никога не употребувајте отпадно или многу густо масло. Овие можат да ја оштетат вашата електрична пила.

Полнење на резервоарот за масло

- ♦ Отстранете го капачето за масло (12) и пополнете го резервоарот со препорачаното масло за прачка и ланец додека нивото на маслото не го достигне врвот на индикаторот за нивото на маслото (13).
- ♦ Повторно ставете го затворачот за масло.
- ♦ Повремено исклучувајте ја верижната пила и проверувајте го индикаторот на ниво на масло за да обезбедите дека прачката и ланецот се соодветно подмачкани.

Прикачување на продолжен кабел

Во рачката на прекинувачот е вграден држач за продолжен кабел (11).

Тоа го спречува да се исклучи продолжениот кабел.

- ♦ Двојно продолжете го кабелот и вметнете го во отворот (21) на крајот од областа на рачката како што е прикажано на скица H. Закачете ја јамката формирана со удвојување на кабелот над држачот на кабелот (11). Полека повлечете го кабелот за да обезбедите дека е цврсто фиксиран на рачката. Вклучете го приемиот крај на продолжениот кабел во приклучокот на кабелот за напојување (12) во верижната пила.

Транспорт на пилата

- ♦ Секогаш покривајте ја прачката за наведување (4) со футролата за прачката за наведување (9) (Скица J) кога ја транспортирате пилата.
- ♦ Секогаш кога уредот не се користи, предниот штитник за рака (3) треба да се турка напред што го изолира уредот. Корисникот не треба да се движи никаде кога ова е активирано.

Ракување со верижната пила

Предупредување! Прочитајте и разберете ги сите упатства. Непридржување кон предупредувањата и упатствата може да доведе до електричен удар, пожар или сериозна повреда.

Вклучување и исклучување

- ♦ За да ја вклучите алатката, притиснете го копчето за заклучување (2), притиснете го чкрапалото (1) како што е прикажано на скица H. (Кога алатката ќе се вклучи, можете да го ослободите копчето за заклучување.)
- ♦ За да ја исклучите алатката, отпуштете го прекинувачот.

Напомена: Нема да можете да ја вклучите алатката ако склопот на предниот штитник за рака (3) не е поставен во „set“ положба.

Како да го поставите предниот штитник за рака

- ♦ Осигурајте се дека алатката е исклучена од штекер.
- ♦ Повлечете го предниот штитник за рака (3) назад во „set“ позиција.
- ♦ Сега алатката е подготвена за употреба.

Како работи предниот штитник за рака

Во случај на повратен удар, вашата лева рака доаѓа во контакт со предниот штитник (3), туркајќи го напред, кон работниот материјал, и ја запира алатката за неколку делови од секундата.

Соборување на стебла (Скици K, L и M)

Неискусни ракувачи не треба да се обидуваат да сечат дрва. Ракувачот може да се здобие со повреда или да предизвика оштетување на имот како резултат на неуспешна контрола на насоката на паѓање; дрвото може да се распарчи или оштетените/мртвите гранки може да паднат при сечењето.

Безбедната далечина меѓу дрвото што треба да се сече и набљудувачите, градбите и другите предмети е најмалку 2 и пол пати од височината на дрвото. Секој набљудувач, градба или предмет што е поблиску е во ризик да биде удрен од дрвото што се сече.

Пред да се обидете да пресечете дрво:

- ◆ Осигурајте се дека не постојат локални подзакони или правила што го забрануваат сечењето на тоа дрво.
- ◆ Земете ги во предвид сите услови што може да влијаат на насоката на паѓање, вклучувајќи:
 - ◆ Посакуваната насока на паѓање.
 - ◆ Природната наваленост на дрвото:
 - ◆ Премногу тешки гранки или гниење.
 - ◆ Околните дрва и пречките, вклучувајќи надземните кабли и подземните одводи.
 - ◆ Брзината и насоката на ветерот.

Однапред испланирајте безбеден начин на избегнување на дрво што паѓа или гранки што паѓаат.

Осигурајте се дека на патот што ќе го користите при избегнувањето нема пречки што би го попречиле или забавиле вашето движење. Запамтете дека влажната трева и свежо исечената кора се лизгаат.

- ◆ Не се обидувајте да сечете дрва чиј што дијаметар е поголем од сечакката должина на верижната пила:
- ◆ Направете рецка за правец за да ја утврдите насоката на паѓање.
- ◆ Направете хоризонтален рез до длабочина од 1/5на и 1/3на од дијаметарот на дрвото, кој што ќе биде во пресек со линијата на пад на основата на дрвото (Скица К).
- ◆ Направете втор засек од горе за да се сече со првиот и направете рецка од околу 45°.
- ◆ Направете еден хоризонтален рез за сечење од другата страна на 25 mm до 50 mm над центарот на рецката за правец. (Скица L). Не сечете низ рецката за правец бидејќи можете да изгубите контрола врз насоката на паѓање.
- ◆ Ставете клин или клинови во резот за сечење за да го отворите и да го соборите дрвото (Скица M).

Скратување на дрва

Осигурајте се дека не постојат локални подзакони или правила што го забрануваат скратувањето на тоа дрво. Кастрењето треба да го вршат само искусни ракувачи има зголемен ризик од заглавување на ланецот и од повратен удар.

Пред да се почне со скратувањето, треба да се земат во предвид условите кои што влијаат врз правецот на паѓање, вклучувајќи ги тука:

- ◆ Должината и тежината на гранката што ќе се сече.
- ◆ Премногу тешки гранки или гниење.
- ◆ Околните дрва и пречки, вклучувајќи ги и воздушните.
- ◆ Брзината и насоката на ветерот:
- ◆ Испреплетување на гранката со други гранки.

Ракувачот треба да го земе во предвид пристапот до гранката на дрвото и правецот на паѓање. Гранката може да се заниша кон стеблото на дрвото. Покрај ракувачот, и набљудувачите, предметите и имотот што се наоѓаат под гранката ќе бидат изложени на ризик.

- ◆ За да се избегне раскршување, направете го првиот рез во нагорен правец со максимална длабочина од една третина од дијаметарот на гранката.
- ◆ Направете го вториот рез надолу за да се пресече со првиот.

Трупее (Скици N, O и P)

Како треба да сечете зависи од тоа како е наместен трупецот.

Користете магарица секогаш кога е тоа можно.

Секогаш започнувајте го сечењето додека ланецот на пилата се врти и кога браникот со шилци (22) се допира на дрвото (Скица N).

За да го завршите сечењето, движете го браникот со шилци врз дрвото.

Кога е потпрен по целата должина:

- ◆ Направете рез надолу, но избегнувајте да ја сечете земјата бидејќи тоа брзо ќе го отапи ланецот на вашата пила.

Кога е потпрен на двата краја:

- ◆ Прво, исечете една третина надолу за да избегнете раскршување и второ, направете рез нагоре што ќе се пресече со првиот.

Кога е потпрен на еден крај:

- ◆ Прво исечете една третина нагоре за да избегнете раскршување и второ, направете рез надолу за да спречите раскршување.

Кога сте на удолицца:

- ◆ Секогаш стојте на горната страна.

Кога се обидуваат да сечете трупец на земја (Скица O)

- ◆ Фиксирајте го работниот материјал со употреба на клинови. Ракувачот или набљудувач не треба да го држи трупецот со седење или стојење врз него. Осигурајте се дека ланецот не се допира до земјата.

Кога користите магарица (Скица P):

Се препорачува да се користи секогаш кога е можно.

- ◆ Ставете го трупецот во стабилна позиција. Секогаш сечете надвор од дршките на магарицата. Употребувајте стегачи или темени за да го зацврстите работниот материјал.

Сечење на гранки (Скица Q)

Отстранување на гранки од паднато дрво. Кога сечете гранки, оставете ги поголемите долни гранки за да издигаат трупот од земјата.

Отстранете ги малите гранки во едно сечење. Оптегнатите гранки треба да се сечат од дното на гранката кон горниот дел за да се избегне виткање на верижната пила. Поткастрете ги гранките од спротивната страна, притоа држејќи го трупот меѓу вас и пилата. Никогаш не сечете меѓу вашите нозе и никогаш не ја јавнувајте гранката што треба да се сече.

Решавање на проблеми

Проблем	Можна причина	Можно решение
Алатката не сака да се вклучи	Копчето за блокирање не е притиснато.	Притиснете го копчето за блокирање.
	Предниот штитник за рака е во закочена позиција	Ресетирајте го предниот штитник на рака
	Прегорен осигурувач	Заменете го осигурувачот
	Вклучена диференцијална (FID) склопка	Проверете ја диференцијалната (FID) склопка
	Кабелот не е приклучен во штекер	Проверете го кабелот
Ланецот на пилата не запира за 2 секунди откако ќе се исклучи алатката	Затегнатоста на ланецот е премногу лабаво	Проверете го затегнувањето на ланецот
Прачката/ланецот на пилата се премногу тополи/чадат	Празен резервоар за масло	Проверете го нивото на резервоарот за масло
	Отворот за подмачкување на праќата за ланецот е блокиран	Исчистете ги отворите за подмачкување и исчистете го каналот околу работ на праќата на ланецот.
	Затегнатоста на ланецот е преголема	Проверете го затегнувањето на ланецот
	Врвот на запчаникот на праќата за наведување треба да се подмачка	Подмачкајте го врвот на запчаникот на праќата за наведување
Пилата со ланец не сече како што треба	Ланецот е наопаку	Проверете/изменете ја насоката на ланецот на пилата
	Ланецот е тап	Наострете или заменете го ланецот за пила

Проблем	Можна причина	Можно решение
Верижната пила не користи масло	Остатоци во резервоарот	Испразнете го маслото од резервоарот и заменете го
	Отворот кај капакот е блокиран	Исчистете ги остатоците од отворот
	Остатоци во праќата за ланецот	Отстранете ги остатоците и исчистете ја праќата за ланецот
	Остатоци во отворот за излез на масло	Отстранете ги остатоците

Одржување

Постојаното одржување гарантира долг и ефикасен работен век на алатката.

Ние ви препорачуваме да ги правите следните проверки постојано.

Предупредување! Пред извршување на одржување на електрични алатки:

- ♦ Исклучете ја алатката и извадете ја од штекер.

Ниво на масло

Не треба да се дозволи нивото во резервоарот да падне под 1/4.

Ланец на пила и праќа за наведување (Скица F)

- ♦ Секој пат после неколку часа употреба и пред одложување, извадете ги праќата за наведување (4) и ланецот на пилата (5) и исчистете ги темелно.

- ♦ Осигурајте се дека штитникот е чист и дека нема остатоци на него.

Предупредување! Не зацврстувајте премногу.

- ♦ Подмачкајте го врвот на запчаникот преку отворот за подмачкување на запчаникот, ова ќе обезбеди рамномерно нанесување на абење долж пругите на праќата за наведување.

Оstreње на ланецот на пилата

Ако сакате да ги добиете најдобрите резултати од алатката, многу е важно да ги одржувате запците на ланецот остри.

Заменување на истрошени ланци

Резервни ланци се достапни во продавниците или кај сервисерите на BLACK+DECKER. Секогаш користете оригинални резервни делови.

Замена на ланец за пила:

BECS1835 35cm Ланец A6235CS

BECS2040 40cm Ланец A6240CS

BECS2245 45cm Ланец A6245CS

Острина на ланецот на пилата

Секачите на ланецот веднаш ќе отапат ако се допрат на земја или шајки при сечење.

Оптегнатост на ланец

Постојано проверувајте ја оптегнатоста на ланецот.

Што да правите ако вашата пила со ланец треба да се поправи.

Вашата верижна пила е произведена согласно со соодветните безбедносни стандарди. Поправките треба да ги извршува само квалификувано лице со употреба на оригинални резервни делови; во спротивно поправката може да доведе до значителна опасност за корисникот. Ние ви препорачуваме да го чувате овој прирачник на безбедно место.

Замена на приклучок за струја (само за Велика Британија и Ирска)

Доколку треба да се монтира нов приклучок за струја:

- Внимателно ослободете се од стариот приклучок.
- Поврзете го кафеавиот кабел на приклучокот за фаза во новиот приклучок.
- Поврзете го синиот кабел со неутралниот терминал.

Предупредување! Ништо не смее да се поврзува на терминалот за заземјување.

Следете ги упатствата за монтирање и обезбедете квалитетни приклучоци.

Препорачан осигурувач: 10 A.

Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Производите и батериите означени со овој симбол не смеат да се исфрлаат со обичниот домашен отпад

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини. Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батерии според локалните одредби. Повеќе информации се достапни на www.2helpU.com

Технички податоци

		BECS1835 Тип 1	BECS2040 Тип 1	BECS2245 Тип 1
Напон	V наизменична струја	230 V	230 V	230 V
Должина на прачка	cm	35	40	46
Максимална должина на прачката	mm	419	459	511
Брзина на ланецот (без оптоварување)	m/sm	14,5	14,5	14,5
Максимална должина на сечење	mm	319	368	407
Капацитет на масло	мл	170	170	170
тежина (без ланец за пила, водилка, масло)	kg	4,1	4,1	4,3

BECS1835 Вредности на бука измерени во согласност со EN62841:

L_{pA} (звучен притисок) 99 dB(A), отстапување (K) 3 dB(A)

L_{wA} (звучна моќност) 109 dB(A), отстапување (K) 1,6 dB(A)

BECS1835 Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума по три оски) спрема EN 602841:

Вредност на емисија на вибрации (a_{h1}) < 3,8 m/s², отстапување (K) 1,5 m/s²

BECS2040 Вредности на бука измерени во согласност со EN62841:

L_{pA} (звучен притисок) 100 dB(A), отстапување (K) 3 dB(A)

L_{wA} (звучна моќност) 110 dB(A), отстапување (K) 1,8 dB(A)

BECS2040 Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума по три оски) спрема EN 602841:

Вредност на емисија на вибрации (a_h) 5,2 m/s², отстапување (K) 1,5 m/s²

BECS2245 Вредности на бука измерени во согласност со EN62841:

L_{pA} (звучен притисок) 98 dB(A), отстапување (K) 3 dB(A)

L_{wA} (звучна моќност) 108 dB(A), отстапување (K) 1,6 dB(A)

BECS2245 Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума по три оски) спрема EN 602841:

Вредност на емисија на вибрации (a_{h1}) < 4,1 m/s², отстапување (K) 1,5 m/s²

Набавка на машини (Безбедност)

Регулативи 2008



BECS1835, BECS2040, BECS2245 Верижна пила

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“ се во склад со:

Прописи за набавка на машини (безбедност), 2008, S.I. 2008/1597 (како што е изменето),

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-1:2020.

Емисијата на бучава во животната средина по опрема за употреба на отворено Регулативи 2001, S.I. 2001/1701 (како што е изменето).

Распоред 8.

BECS2040: L_{WA} (ниво на измерена звучна моќност) 110 dB(A),

отстапување (K) = 1,8 dB (A),

L_{WA} (гарантирана звучна моќност) 112 dB(A).

BECS1835: Измерено ниво на звучна моќност L_{WA} : 109 dB(A). K = 1,6 dB(A).

Гарантираното ниво на звучна моќност L_{WA} : 111 dB(A).

BECS2245 : Измерено ниво на звучна моќност L_{WA} : 108 dB(A). K = 1,6 dB(A).

Гарантираното ниво на звучна моќност L_{WA} : 110 dB(A)

Овие производи се во сообразност со следниве регулативи во Обединетото Кралство:

Регулативи за електромагнетна компатибилност, 2016 година, S.I.2016/1091 (како што е изменето).

Ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во регулативите за електрична и електронска опрема 2012 година, S.I. 2012/3032 (како што е изменето).

За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со Black & Decker преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker

Paul Featherstone

Директор на производи - Група за производи за отворено
Black & Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Обединетото Кралство
17.02.2023

Декларација за сообразност со правилата на ЕК

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ



BECS1835, BECS2040, BECS2245 Верижна пила

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“ се во склад со: 2006/42/EK,

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-1:2020

2000/14/EK, Анекс V

BECS2040: L_{WA} (ниво на измерена звучна моќност) 110 dB(A),

отстапување (K) = 1,8 dB (A),

L_{WA} (гарантирана звучна моќност) 112 dB(A)

BECS1835: Измерено ниво на звучна моќност L_{WA} : 109 dB(A). K = 1,6 dB(A).

Гарантираното ниво на звучна моќност L_{WA} : 111 dB(A).

BECS2245 : Измерено ниво на звучна моќност L_{WA} : 108 dB(A). K = 1,6 dB(A).

Гарантираното ниво на звучна моќност L_{WA} : 110 dB (A)

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со Black & Decker преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.

Патрик Дипенбах
Генерален Менаџер, Бенелукс
Black & Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Белгија
17.02.2023

Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и им нуди на корисниците гаранција од 24 месеци од датумот на купување. Гаранцијата ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува вашите законски права.

Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската унија со Европската зона на слободна трговија и Обединетото Кралство.

За да направите барање за оштета врз основа на гаранцијата, барањето мора да биде направено според условите за користење на Black & Decker и вие ќе треба да приложите доказ за купувањето на продавачот или на овластениот сервисер. Условите за користење на 2-годишната гаранција на Black & Decker и локацијата на вашиот најблизок овластен сервисер можат да се најдат на интернет на www.2helpU.com, или преку контактирање на вашата локална филијала на Black & Decker на адресата што се наоѓа во овј прирачник.

Ве молиме да го посетите нашиот сајт www.blackanddecker.co.uk за да го регистрирате вашиот нов BLACK+DECKER производ и за да бидете известени за новите производи и специјалните понуди.

StanleyBlack&Decker

ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ СО ПРАВИЛАТА НА ЕК

Долупотпишаниот, го претставува следниов производител:

Производител:

Black and Decker, 2800 Mechelen, Белгија

изјавува дека производот(ите):

Идентификација на производот:

Производ: Верижна Пила
Марка: BLACK+DECKER
Модел: BDCS20
Тип: 01

Е согласно со директивите на ЕЗ 2014/30/ЕК, 2006/42/ЕК, 2011/65/ЕУ, 2000/14/ЕУ, Верижна пила, Анекс V,

Измерено ниво на звучна моќност LWA: 105dB(A); K= 1,23dB(A)

Гарантираното ниво на звучна моќност LWA: 107dB(A)

Усогласени стандарди:

2006/42/ЕК: EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-13:2009+A1:2010

2014/30/ЕУ: EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000

2011/65/ЕУ: EN IEC 63000:2018

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.

Потпис



Патрик Дипенбах
Генерален Менаџер, Бенелукс
Black and Decker
Egide Walschaertsstratt 14-18
2800 Mechelen, Белгија

29 Јуни 2017

StanleyBlack&Decker

ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООДВЕТНОСТ НА ОБЕДИНЕТО КРАЛСТВО

Долупотпишаниот, го претставува следниов производител:

Производител:

Black and Decker, Slough, England SL1 4DX

изјавува дека производот(ите):

Идентификација на производот:

Производ:	Верижна Пила
Марка:	BLACK+DECKER
Модел:	BDCS20
Тип:	01

се во согласност со:

Емисијата на бучава во животната средина по опрема за употреба на отворено Регулативи 2001, S.I. 2001/1701 (како што е изменето), Распоред 9:

Измерено ниво на звучна моќност LWA: 105dB(A); K= 1,23dB(A)

Гарантираното ниво на звучна моќност LWA: 107dB(A)

и Регулативи за снабдување со машини (безбедност), 2008 година, S.I. 2008/1597 (како што е изменето):

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Регулативи за електромагнетна компатибилност, 2016 година, S.I.2016/1091 (како што е изменето):

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000

Ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во регулативите за електрична и електронска опрема 2012 година, S.I. 2012/3032 (како што е изменето):

EN IEC 63000:2018

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.

Потпис



Paul Featherstone

Директор на производи – Група за производи за отворено,
Black & Decker Europe. 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX, Англија

29 Јуни 2017

